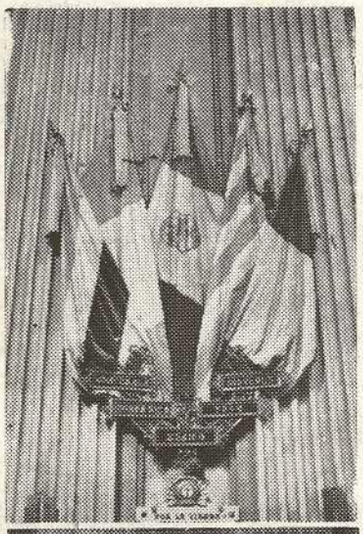
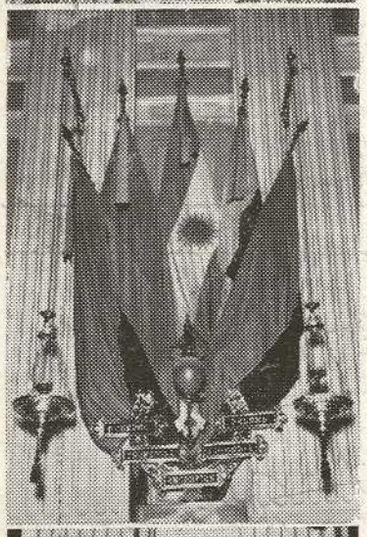
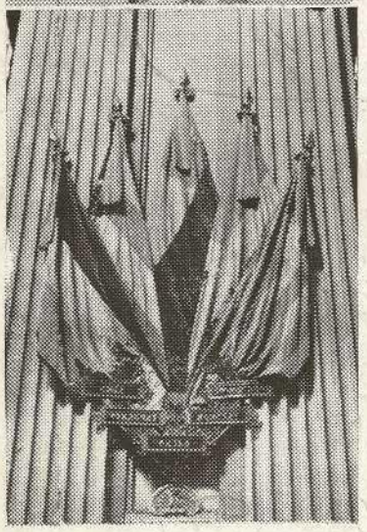
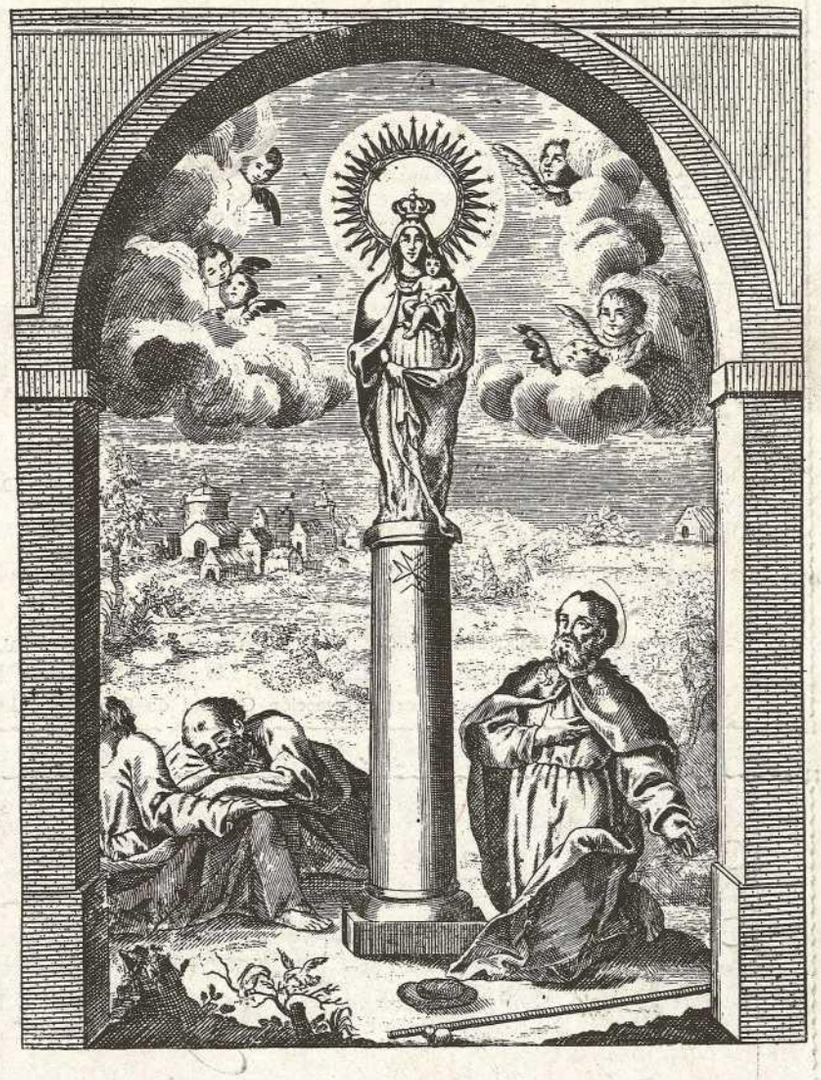
ARAGÓN









Banderas de las tierras que España descubrió y civilizó,
se postran de nuevo ante la Virgen del Pilar,
para renovar el reconocimiento de su patronazgo.

OCTUBRE - NOVIEMBRE - DICIEMBRE

ZARAGOZA, 1958

BANCO ZARAGOZANO

FUNDADO EN 1910

Casa Central: ZARAGOZA. Coso, núm. 47. Teléfono 36900

CAPITAL DESEMBOLSADO ..... 100.000.000 DE PESETAS
RESERVAS ..... 87.000.000 DE PESETAS

BANCA — CREDITO — BOLSA — CAJAS DE ALQUILER
OPERACIONES CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO
2 % CAJA DE AHORROS

SUCURSALES

Alagón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza, Ateca, **BARCELONA,** Belchite, Binéfar, Blanes, Brea de Aragón, Calamocha, **CALATAYUD,** Centellas, Cervera, Corral de Almaguer. **CUENCA,** Ejea de los Caballeros, Gallur, Gómara, **GUADALAJARA,** Haro, Horcajo de Santiago, Huete, **JACA, LERIDA, MADRID, MALAGA,** Manlleu, Monreal del Campo, Motilla del Palancar. Ocaña, Pastrana, Pilas, **REUS,** Sádaba, **SAN SEBASTIAN,** Santa Cruz de la Zarza, Santo Domingo de la Calzada, **SEVILLA,** Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, **VALENCIA,** Viella, **Villaverde y Zuera.**

AGENCIAS URBANAS

EN ZARAGOZA	**Núm. 1. — Avenida de Madrid, 24** (DELICIAS)
	Núm. 2. — Avenida de Hernán Cortés, 11 (HERNAN CORTES)
	Núm. 3. — Avenida de Cataluña, 8 (ARRABAL)
EN MADRID	**Núm. 1. — Carranza, 5** (CARRANZA)
	Núm. 2. — Alcalá, 133 (ALCALA)
	Núm. 3. — Palos de Moguer, 26 (PALOS DE MOGUER)
	Núm. 4. — Bravo Murillo, 181.
EN BARCELONA	**Núm. 1. — Plaza Comercial, 10** (BORNE)
	Núm. 2. — Bruch, 44
	Núm. 3. — Rambla del Prat, 2 (GRACIA)
	Núm. 4. — Fulton, 17 (HORTA)
	Núm. 5. — Avda. José Antonio, 429
	Núm. 6. — Bailén, 232, bis.
	Núm. 7. — Pedro IV, 177.
EN VALENCIA	**Núm. 1. — Camino Real de Madrid, 568.**

CORRESPONSALES DIRECTOS EN LOS PRINCIPALES PAISES DEL MUNDO

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 2.171

CAFETERIA
CERVECERIA
*

Las Vegas

REPOSTERIA SELECTA
COCINA AMERICANA
*
MARISQUERIA
HELADOS
*

TODO ES MEJOR EN

Las Vegas

INDEPENDENCIA, 5
ZARAGOZA

Fábrica de Cerveza
Malta y Hielo

La Zaragozana

S. A.

Fábrica:

Querol, núm. 1. Teléfono 23327

Oficinas:

Coso, 72. Teléfono 22962. Apartado 61

ZARAGOZA

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

INSTITUCION
BENEFICO-SOCIAL
FUNDADA EN 1879

CONSTITUYE LA MAXIMA GARANTIA
EN TODA CLASE DE OPERACIONES
DE AHORRO, PRESTACIONES Y DEPOSITOS

Oficinas centrales

SAN JORGE, 8. — ZARAGOZA

Agencia urbana núm. 1: GENERAL FRANCO, 101
" " núm. 2: GENERAL MOLA, 2
" " núm. 3: MIGUEL SERVET, 46-48
" " núm. 4: AVDA. DE MADRID, 171

SUCURSALES Y AGENCIAS
en las principales localidades de
ARAGON Y RIOJA

A SU SERVICIO EN ZARAGOZA
NUESTRAS SECCIONES DE

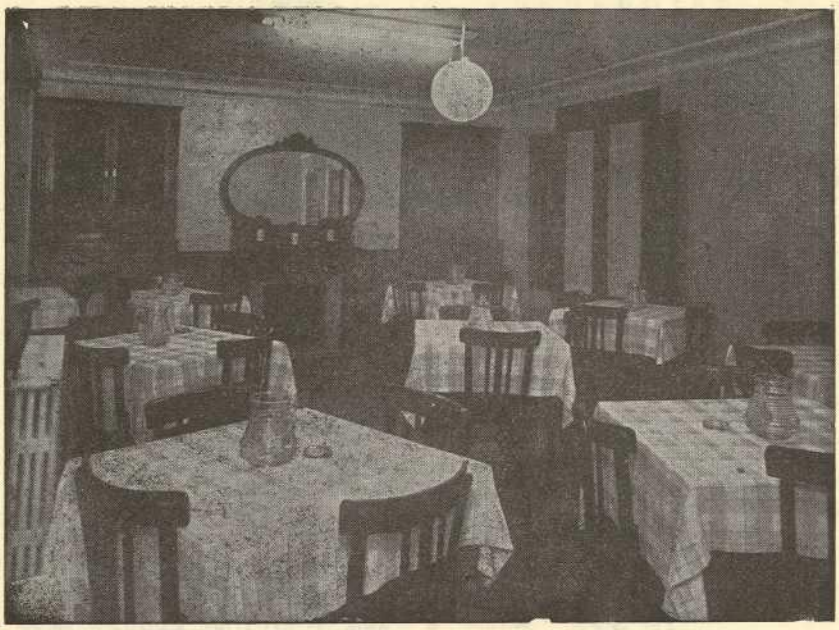
Tejidos { Sedería, Lanería, Algodones, Pañería

Confeccionados { Lencería, Colchas, Camisería, Impermeables, Velos y Medias

CON GARANTIA DE CALIDAD Y PRECIO

ALFONSO I, N.° 21

HOSPEDERIA



Caroll y San Jorge

*

BODAS
BANQUETES
BAUTIZOS
AGUA CORRIENTE
EN LAS HABITACIONES
BAÑO

*

PLAZA LANUZA, núm. 27
TELEFONO 31-8-10
ZARAGOZA
(Inmediato al Pilar y frente al Mercado Central)

POLLERIA CASA PEROMARTA

AVES • HUEVOS • CAZA

ESPECIALIDAD EN VOLATERIA FINA PARA SUMINISTROS DE HOTELES, RESTAURANTES Y BALNEARIOS

SAN PABLO, 27 — **ALMACEN Y VENTAS: TELEFONO 27255** — **ZARAGOZA**

SUCURSAL: MERCADO CENTRAL, PUESTO 99

Para conferencias antes de las ocho de la mañana, al teléfono 29604

IBERIA CULTURAL FILATELICA

Apartado 414 ZARAGOZA

CERCA DE 20.000 SOCIOS REGISTRADOS EN MAS DE 200 PAISES DESDE 1927.

LA MAS IMPORTANTE SOCIEDAD Y UNICA INTERNACIONAL EN ESPAÑA.

SOLICITE PROPAGANDA, QUE ENVIAREMOS GRATIS.

RESTAURANTE

PACIFICO

BAR - CAFETERIA

Bodas :-: Banquetes :-: Lunchs
Esmeradísimo servicio a la carta

San Miguel, 5 - ZARAGOZA - Teléf. 23976

LA BOLA DORADA

Fundada en 1832

HIJO DE JOAQUIN GRASA

ARTICULOS PARA BROMAS - JUGUETES - PASATIEMPOS - HULES - JUEGOS DE SOCIEDAD - PLUMEROS APRESTOS PARA FLORES ARTIFICIALES - PLANTAS MINIATURAS RECUERDO DE LA VIRGEN DEL PILAR

Plaza San Felipe, 8 - Teléfono 23502
ZARAGOZA

Hotel San Blas

DIRECTOR PROPIETARIO:

JOSE GUTIERREZ LAFUENTE

TELEFONOS 21925 - 26032

San Pablo, 19 : - : ZARAGOZA

Edificio construído ex profeso para Hotel

90 habitaciones

Ascensor - Baños - Calefacción - Agua corriente - Teléfono en las habitaciones

Bodas - Banquetes - Comuniones - Lunchs

SALONES ESPECIALES PARA FIESTAS

Salón recreo - Bar americano

Dependencia atenta y servicial

Precios módicos en todos los servicios

MAQUINARIA AGRICOLA

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

COMERCIAL AGRICOLA MARTINEZ-USON

S. L.

Isaac Peral, 3 - ZARAGOZA - Teléfono 27900

CASA BARINGO

Vda. de José Grasa

RELOJERIA

O P T I C A

COSO, núms. 10 y 12

Zaragoza

F A B R I C A
D E J U G U E T E S

CABALLOS Y MUÑECAS DE CARTON

Comparsas de Gigantes y Cabezudos

MANIQUIES DE MODISTAS

PAPELES EN ROLLOS

Industria Juguetera, RECACHA

FABRICA Y OFICINAS: AVENIDA DE SAN JOSE, 102 Y 104. - TELEFONO 27200. - ZARAGOZA

COCHES GRAN LUJO

VIAJES, BODAS, COMUNIONES

TAXIS

23-0-40

SAN MIGUEL, 48

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Capital suscrito y desembolsado ... 75.000.000'00 Ptas.
Reservas ... ... 102.000.000'00 "

OFICINAS EN ZARAGOZA

Casa Central: Coso, 36 al 40 Teléf. 21890
Agencia Urbana N.º 1: Avda. Madrid, 62 " 23509
Agencia Urbana N.º 2: Miguel Servet, 23 " 26332
Agencia Urbana N.º 3: P.º M.ª Agustín, 1 " 25271

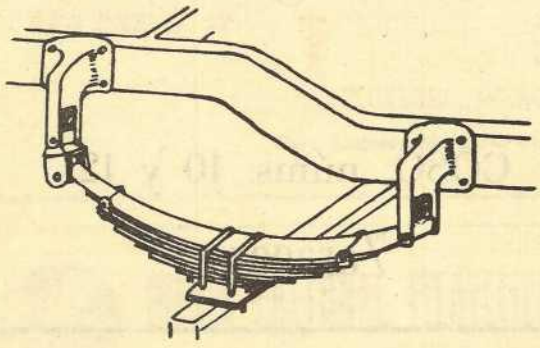
SUCURSALES:

Alcañiz, Almazán, Amposta, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, BARCELONA: **Oficina Principal, Plaza de Cataluña, 6; Agencia Urbana núm. 1, Avenida Generalísimo, 400; Agencia Urbana núm. 2, Vía Layetana, 3; Agencia Urbana núm. 3, Travesera de Gracia, 92 y Vía Augusta, 55;** Borja, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, HUESCA, Jaca, LERIDA, MADRID: **Oficina Principal, Avda. José Antonio, 14; Agencia Urbana núm. 1, Plaza de Cascorro, 20; Agencia Urbana núm. 2, General Mola, 277;** Molina de Aragón, Montalbán, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, SORIA, Tarazona, TERUEL, Tortosa, VALENCIA: **Oficina Principal, Martínez Cubells, 3 y 5; Agencia Urbana número 1, Mislata Valencia, 4; Agencia Urbana núm. 2, El Grao, Doncel G. Sanchiz, 332; Agencia Urbana núm. 3, Plaza Obispo Amigo, 11; Agencia Urbana núm. 4, Plaza del Caudillo, 26.**

Caja Auxiliar en el Balneario de Panticosa, durante la temporada

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO
BANCA - BOLSA - CAMBIO - CAJA de AHORROS
Corresponsales directos en los principales países del mundo

(Autorizado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.350)



Ballestas - Palacio

CONSTRUCCION DE BALLESTAS CON LOS MEJORES ACEROS

*

ESPECIALIDAD EN BALLESTAS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES DE GRAN TONELAJE

Avda. San José, 99 y Camino Puente Virrey, 6 TELEFONO 11264 **ZARAGOZA**

Perfumerías Chiro

Zaragoza

Su postre, en

Bombanera ORO

COSO, núm. 46
Teléfono 21-0-21
ZARAGOZA

38

Biblioteca Pública Zaragoza

Zaragoza, Octubre-Noviembre-Diciembre 1958 — Año XXXII - Núm. 249

Sindicato de iniciativa y propaganda de

ARAGON

Zaragoza
Huesca
Teruel

REVISTA GRAFICA DE CULTURA ARAGONESA

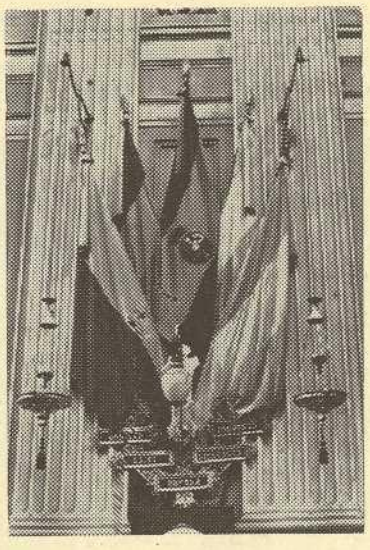
Director: Victoriano Navarro González — Dirección y Admón.: Plaza Sas, 7, bajo - Teléf. 2-11-17

Depósito legal Z. 116. — 1958

PILARISMO E HISPANIDAD

El año 1908 presenciaba Zaragoza aquel magno acontecimiento cual era el multicolor y emocionado homenaje de diecinueve banderas de otros tantos países americanos a la Patrona de la Hispanidad, la Virgen del Pilar, traídas por una peregrinación de hermanos nuestros de aquellas tierras, que presidía el Obispo de San Juan de Ancud (Chile), Monseñor Jara.

Aquella delicada ofrenda fue como la confirmación del culto que en tierras de América se profesa a nuestra Virgen y fue a manera de ratificación de su patronazgo mariano tradicional, simbolizado en la advocación del Pilar, como nexo de las diferentes advocaciones con que se venera a María Santísima en los países americanos, en los que España dejó el sello indeleble de su fe y de su lengua.



Desde aquella gloriosa efemérides hasta ahora, han transcurrido cincuenta años y si bien el alto significado espiritual de las fraternas enseñas no ha decrecido, sino que por el contrario, se ha ido intensificando, la seda pomposa y brillante con que fueron confeccionadas —materia perecedera al fin— ha perdido su lustre y sus matices rutilantes, disminuyendo a la vista de los fieles que visitan la basílica mariana, su primitivo encanto.

Estas consideraciones fueron las que movieron al Instituto Cultural Hispánico de Aragón a exponer a las altas jerarquías la idea de renovar aquellas banderas americanas ofrendadas a la Virgen del Pilar hace cincuenta años, iniciativa que fue acogida cordialmente y aceptada por los representantes diplomáticos de Hispanoamérica, y después de los trámites necesarios, se pudo llegar a la sustitución de las gloriosas enseñas en aquella magnífica jornada del 29 de noviembre, en la que, primero en nuestra Basílica mariana y después en el Paraninfo de la Facultad de Medicina y Ciencias, constituyó el más cálido homenaje de fervor y devoción de los pueblos americanos a la Virgen del Pilar, y expresión elocuente de la comunidad de ideas y de anhelos de todos cuantos nos cobijamos bajo el fecundo, pródigo y esperanzador pabellón de la Hispanidad.

Zaragoza se siente orgullosa de haber albergado en aquellos días a ilustres Prelados y a representantes diplomáticos americanos, así como a las altas personalidades que vinieron de Madrid, para unirse en nombre de las altas jerarquías del Estado a aquellos actos tan extraordinarios y agradece ufana y conmovida que la Providencia la haya constituído en fiel guardadora del Pilar de la Hispanidad.

* * *

Esta comunidad de ideas y de fervor religioso entre pueblos de la misma estirpe, ha hecho nacer en la nación progenitora el deseo de ayudar a las diócesis americanas en su tarea de propagar la fe entre los indios que todavía no habían percibido la luz del Evangelio, porque los misioneros españoles no tuvieron tiempo de llegar a ellos cuando España soberana los enviaba a purificar sus almas. La Obra de Cooperación Sacerdotal hispanoamericana fue fundada para aquel fin y es también a la sombra del Pilar donde fructifica bajo la experta y entusiasta dirección de nuestro ilustre Arzobispo.

S. I. P. A.

El Mundo Hispánico y la Virgen del Pilar

LA RENOVACION DE LAS BANDERAS DE LOS PAISES HISPANOAMERICANOS, FUE UNA SOLEMNE JORNADA PILARISTA

Nuevo testimonio de fervor a la Reina de la Hispanidad fue la solemne fiesta celebrada en nuestro primer templo mariano, con motivo de la renovación de las banderas que hace cincuenta años ofrendaron las naciones hispanoamericanas a la Virgen del Pilar.

El día 29 de noviembre, la Basílica desplegó el esplendor de las mayores solemnidades. La sagrada imagen de la Virgen llevó la gran corona y el manto de Capitán General. El altar mayor lució el magnífico altar de plata presidido por la imagen procesional de la Virgen del Pilar.

A las diez de la mañana, hora señalada para el comienzo de la gran misa de pontifical, el aspecto que ofrecía la gran nave central era, en verdad, deslumbrador.

A lo largo de la verja que cierra el presbiterio aparecían alineadas las banderas de El Salvador, Chile, Uruguay, Guatemala, Panamá, Argentina, Santo Domingo, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela, Honduras, Paraguay y Méjico. Dentro del mismo presbiterio, en sendos sillones, los siguientes representantes diplomáticos:

Embajadores: Don Héctor Escobar Serrano, de El Salvador; don Oscar Salas Letelier, de Chile; don Humberto Vizcaíno Leal, de Guatemala; don Guillermo Bustamante, del Ecuador, y general don José Saúl Guerrero Rosales, de Venezuela.

Encargados de negocios: Don Alfonso Preciado, de Panamá; don Efraín Casas Manrique, de Colombia; don Raúl A. de Silva, del Paraguay.

Consejeros: Don Luis Oropesa, de Bolivia; don Abraham Becerra, de la República Argentina; don Rubén Villeda Bermúdez, Agregado cultural de Honduras, hijo del Presidente de dicha República; don Sergio Pittaluga, primer Secretario de la Embajada del Paraguay, y don Fabio Alvarez Curiel, Cónsul General de la República de Santo Domingo en nuestra patria.

Y en primer término, ostentando la representación del Excmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores de España, el Director General de Relaciones Culturales, Excmo. Sr. don José Miguel Ruiz Morales.

Autoridades, corporaciones y entidades invitadas se situaron a lo largo de la vía sacra.

Minutos antes de las diez llegó a la basílica, vestido con capa magna, el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, doctor don Casimiro Morcillo, acompañado por el Arzobispo de Mercedes (Argentina), Monseñor Anunciato Serafín; Arzobispo de La Serena (Chile), monseñor Alfredo Cifuentes, y los Obispos de Torreón (México), monseñor Fernando Romo y monseñor José Andrés Coimbra, Obispo de Barra do Pirai (Brasil).

Celebró la misa de pontifical el excelentísimo y reverendísimo señor Arzobispo, Morcillo González, ministrado por el deán Ilmo. Sr. don Hernán Cortés, como presbítero asistente, y por los Muy Ilustres señores Puzo y Borraz, arcipreste del Salvador y maestrescuela, respectivamente, como diáconos de honor. Fueron ministros de la misa los canónigos Muy Ilustres señores Flórez y Fernández Serrano, y de mitra y báculo, los beneficiados señores Sirisa y Vived. Dirigió las ceremonias el maestro de la basílica, Rvdo. don Francisco Mateos.

La capilla de Música dirigida por el maestro Azagra, interpretó la misa "Cum jubilo" alternando con una masa coral de alumnos del Colegio de Santa Ana.

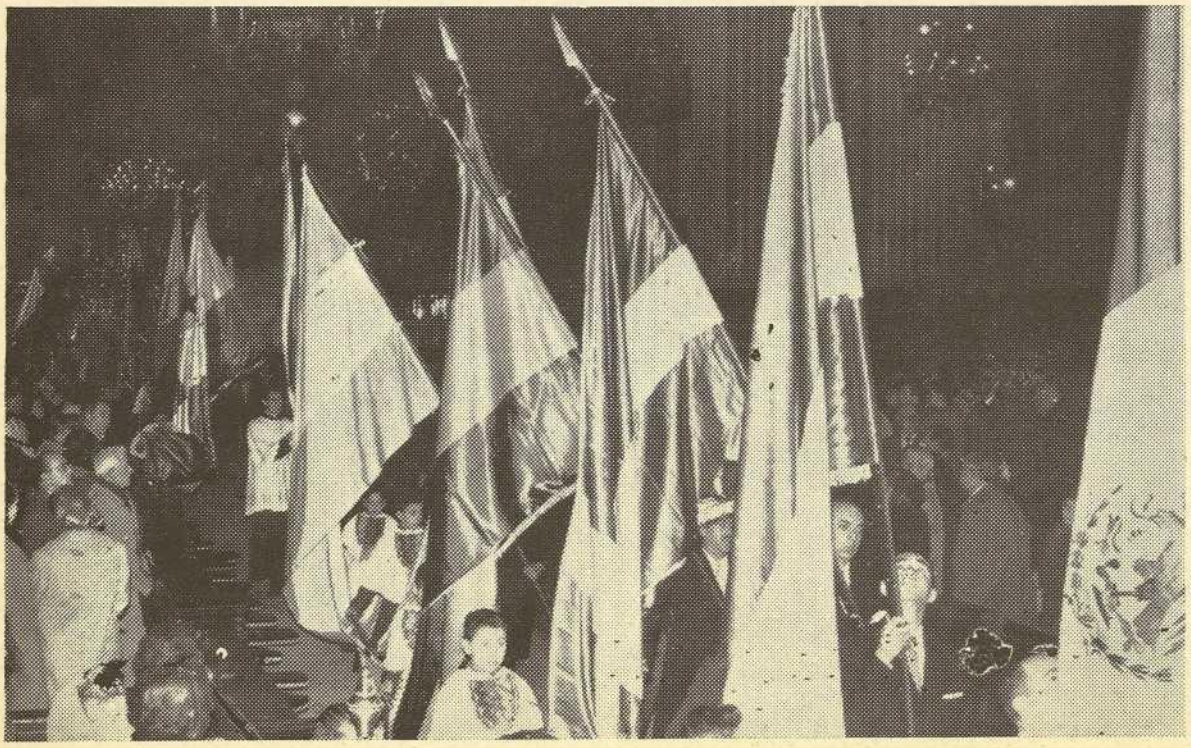
Predicó magistral oración el R. P. Ramón Cué, S. J., mejicano de nacimiento, gran amante de España. Su sermón constituyó un bello canto a la acción civilizadora y ecuménica de España en los países que descubrió, magno acontecimiento que nos trae el recuerdo otras cunas de la Hispanidad, como son la de Sos del Rey Católico, donde fue bautizado Fernando de Aragón, y la de Madrigal de las Altas Torres, donde fue bautizada la reina Isabel. Después habría que recordar otras pilas bautismales donde nacieron a la fe los países americanos, aquellas donde se veneran imágenes de la Virgen.

Pidió, por último, que la Virgen bendiga a los pueblos de la estirpe hispana, a sus instituciones, a los embajadores, a los prelados, a los pobres, a los niños y a los enfermos, porque todos, como hijos de España, están acogidos al amparo de la Reina y Emperatriz de la Hispanidad.

EL ACTO DE LA OFRENDA EN LA SANTA CAPILLA

Terminada la misa de pontifical se organizó la comitiva procesional a la Santa Capilla figurando todas las corporaciones, entidades y representaciones diplomáticas con las autoridades y jerarquías, cabildo, prelados y el Excmo. señor Arzobispo con los ministros asistentes.

Una vez en la Santa Capilla el señor Arzobispo y ministros, con los prelados, autoridades, corporaciones y representacio-



Las banderas americanas, en el momento de ser bendecidas por el señor Arzobispo, doctor Morcillo

nes de los países americanos, el embajador de El Salvador don Héctor Escobar, desde la entrada al presbiterio de la Santa Capilla, leyó de rodillas la fórmula de ofrenda, reiterando en encendidas y emocionadas palabras la filial devoción de las Repúblicas americanas a la Reina y Patrona de la Hispanidad, a las que siguieron brillantes párrafos exaltando la gesta del descubrimiento.

"En ninguna parte —terminó diciendo— podrían estar mejor estas banderas de los países hispanoamericanos, que en vuestro Santuario. Vos sabéis, Señora, el amor y la devoción tan grande que Os tienen nuestros pueblos. Acogedlas, pues, con cariño, como expresión sincera de estos sentimientos, y dadnos vuestra celestial ayuda para ver fortalecidos constantemente los vínculos que constituyen esta unidad espiritual de pueblos libres que se llama la Hispanidad, que aspira a ser firme baluarte de la Libertad del Derecho y de la Justicia en el mundo."

Nuestro Prelado, doctor Morcillo, contestó al embajador con un bello discurso haciendo historia del brillante papel que la Iglesia ha desempeñado en todas las etapas brillantes de la Historia, así como fue ella la que guió en sus audacias, en su heroísmo y en su labor ecuménica a conquistadores y misioneros, en la gran tarea de incorporar los nuevos países de América a la civilización cristiana de Europa, por cuya unidad tanto trabajó España.

Estas fueron sus últimas palabras:

Para todos los católicos, la devoción a la Virgen es la traducción religiosa del respeto y del amor que todo hombre bien nacido siente por su madre. Es, por eso, tierna, viril y eficazmente audaz.

Pero para vosotros los católicos de la gran comunidad hispanoamericana, la devoción a la Virgen y la ofrenda que hacemos de estas banderas a la del Pilar contienen y significan un afán de unidad religiosa y nacional y un anhelo de universalidad para la postura cristiana por la que hemos sido generados.

¡Que por la mediación de la Virgen del Pilar, a la que hemos querido honrar, Dios bendiga nuestras Patrias todas!".

SOLEMNIDAD ACADEMICA

En el marco severo del Paraninfo de la Facultad de Medicina y Ciencias, se celebró el acto académico organizado por el Instituto Cultural Hispánico de Aragón.

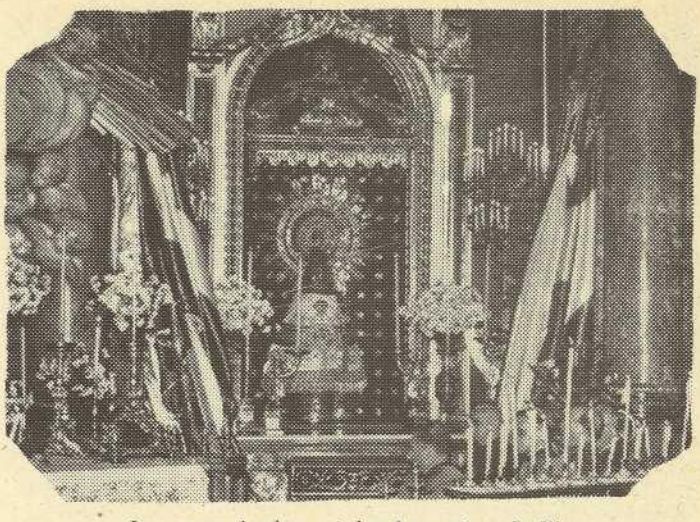
Presidió el acto el teniente general jefe de la Región Aérea señor Lacalle, que tenía a su derecha el director general de Relaciones Culturales don José Miguel Ruiz Morales y en sitios cercanos a las autoridades y representaciones.

Los escaños de la tribuna presidencial fueron ocupados por los embajadores, prelados americanos y representaciones oficiales.

Abrió la solemne sesión académica el ilustrísimo señor don Juan Bautista Bastero, presidente del Instituto Cultural Hispánico de Aragón, que pronunció una brillante alocución, dando las gracias a cuantos se habían dignado asistir a estos actos. Expresó la gratitud de Zaragoza, de Aragón y del Instituto Cultural Hispánico, hacia los embajadores de los países hispanoamericanos; a los arzobispos y obispos presentes; a las autoridades todas y a todos cuantos habían intervenido en la organización de esta solemne jornada. Dijo también que estos actos daban fe cumplida del vínculo de amor y fraternidad que une a los países de habla hispana con la madre Patria, vínculo que une a esta comunidad de naciones a la sombra de nuestro Pilar, al que calificó de columna fundamental de la Hispanidad. Terminó diciendo que creía llegada la hora de elevar hasta Su Santidad Juan XXIII la súplica de que proclame ante todo el mundo a la Virgen del Pilar como Reina y Patrona de la Hispanidad.

A continuación el embajador de Chile, don Oscar Salas, dijo que se honraba en que hubiera sido, precisamente éste, el último acto en el que interviniera antes de terminar su gestión diplomática en España. Hizo después un canto a Zaragoza y recordó varios aspectos de su fervor mariano, entre ellos las grandiosas ceremonias celebradas en 1954 con motivo de la consagración de España al Inmaculado Corazón de María, hecha por el Caudillo en la plaza del Pilar.

Habló también de la honda significación que las banderas hispanoamericanas tienen en el Pilar, y terminó sus palabras



Las nuevas banderas rinden homenaje a la Virgen

ensalzando a la madre Patria, tan querida en los países de habla hispana.

El Arzobispo de La Serena (Chile), monseñor Cifuentes, que había sido aludido por el señor Bastero, pronunció también un emocionante discurso, aunque no figuraba en el programa del acto.

Habló monseñor Cifuentes como único sobreviviente del acto preliminar celebrado en Roma, al bendecir las banderas hispanoamericanas el Papa Pío X, que luego habían de ser ofrendadas al Pilar. Monseñor Cifuentes asistió a la Solemne ceremonia como seminarista que estaba cursando la carrera religiosa en Roma.

Las banderas de entonces, dijo, es cierto que han envejecido mucho, pero el amor que representan ha crecido mucho más.

Luego habló del amor con que se vive a España en América. En Chile, por ejemplo, todo habla de España: los hombres de las poblaciones, el ambiente, los rezos, entre los que sobresale el Avemaría.

Expresó la gran satisfacción que experimentaba por haberle dado ocasión de poder participar en esta fiesta de relevo de las banderas y evocó algunas frases de Pío X, al bendecir las que ahora se retiran, así como también las palabras de monseñor Jara, su antecesor en Chile, que fue en aquella ocasión quien hizo la ofrenda ante la Virgen del Pilar.

Terminó pidiendo una oración por la bandera de su patria.

Habló a continuación don Blas Piñar, director del Instituto de Cultura Hispánica. Fue un discurso de gran emoción y lirismo en torno al tema de la Hispanidad.

Venir a Zaragoza, dijo, en un día como éste constituye una verdadera gracia de Dios que tenemos que agradecer.

Tuvo un recuerdo emocionado para la peregrinación que en unión de los jóvenes católicos de todas las provincias españolas realizó al Pilar el año 1940, para dar las gracias a la Virgen por la victoria de las armas en la guerra de Liberación.

La fiesta de hoy tiene un alto significado. Es el día de Santa María de las banderas, celebrada en el pueblo al que Ella trajo la columna de su fe, erigiendo así esta ciudad en la capital de la Madre de Dios. El Pilar es el punto de arranque de todas las grandezas de España. La jornada pilarista del 12 de octubre se extiende de Norte a Sur y llega a todos los confines de la tierra.

Todo el mundo está impregnado del perfume de María y su columna nos orienta y nos conduce. Por eso hoy hemos venido, como hace cincuenta años, a sentirnos profundamente hispánicos. Estas banderas que hoy han sido renovadas, nosotros las defenderemos siempre.

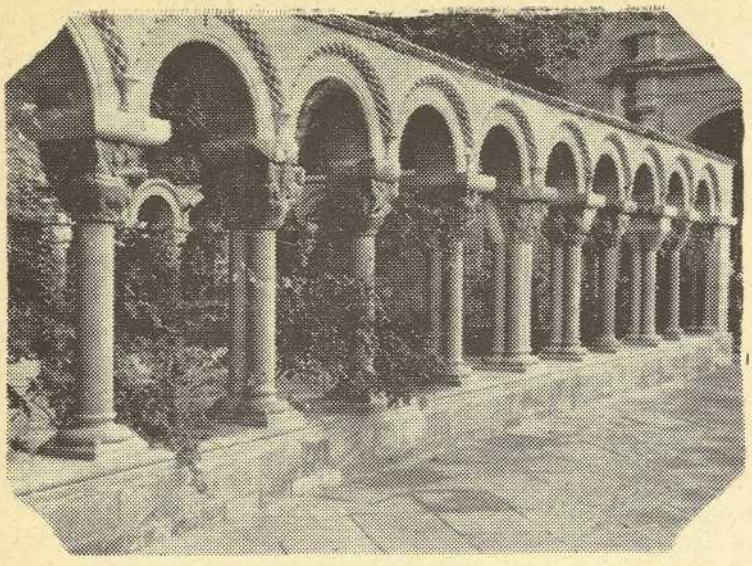
Estas fueron sus últimas palabras:

¡Arriba los pueblos hispanos del mundo!:

Siempre con la Virgen del Pilar detrás de su columna, iluminados por ella tenemos que cumplir esta empresa apostólica y celestial.

En esta fiesta de las banderas, Santa María del Pilar, rogad por los pueblos hispánicos.

Finalmente, el Excmo. Sr. don José Ruiz Morales, representante del ministro de Asuntos Exteriores en estos actos,



Monasterio de San Juan de la Peña, custodio un día del Sagrado Cáliz

Fuego de fe en el Pirineo

★

SEGUN tradición autorizada y refrendada por los más serios autores, el Santo Cáliz, con el que nuestro Salvador, en su última Cena, instituyó la Sagrada Eucaristía, fue enviado a España en el siglo III del Cristianismo, por San Laurencio o San Lorenzo a quien lo había entregado el Pontífice Sixto II al ser dispuesto su martirio.

Nacido San Lorenzo en Huesca envió el Santo Cáliz a su ciudad natal y allí, en el templo fue conservado hasta el año 712 en que la invasión de los árabes hizo huir al prelado oscense Audeberto hasta el refugio del Pirineo, en la cueva del monte Pano que dio lugar al Monasterio de San Juan de la Peña.

El cáliz, que fue adornado con piedras preciosas, pieza de ágata grisácea verdosa, se conservó en el Monasterio de San Juan de la Peña hasta que el Rey D. Martín el Humano de Aragón lo trajo a su palacio de la Aljafería de Zaragoza en 26 de septiembre de 1399. En 1416 es sucesor del Rey de Aragón, D. Alfonso V de Aragón y III de Valencia, y se acompaña en 1424 del Santo Cáliz en su viaje a la ciudad del Turia y en 1442 lo deposita en la Catedral donde desde entonces en la capilla que se denomina del Santo Cáliz, se venera.

Cuenta la tradición que en San Juan de la Peña un grupo de caballeros estaba encargado de la custodia del Cáliz, así como también de la lanza de Longinos que hirió el costado de Jesús en la Cruz; se añade que uno de los caballeros faltó al voto de castidad y entregó la lanza a una bella pagana.

Según la tradición wagneriana, la paloma blanca que todos los viernes se posaba sobre el Santo Grial o Cáliz, donde Cristo convirtió el vino de la última Cena en su propia sangre, no volvió a posarse por culpa de aquel caballero prevaricador, Anphortas, que no tuvo salud desde aquel instante hasta que el neófito Parsifal recuperó la lanza.

La cueva, luego Monasterio de San Juan de la Peña, es el monte de Salvación o Montsalvat en la ópera de Ricardo Wagner.

"Por si val" o Parsifal pudo ver nuevamente la paloma posarse sobre el Cáliz del Señor, todos los viernes. Los caballeros del Santo Grial siguieron custodiando la reliquia en las entrañas de la cueva pirenaica.

Reliquia que sirvió para enfervorizar y hacer arder en la fe a todos los seguidores de Jesús.

Así el Pirineo, de formación volcánica, con lagos en lo alto de sus montes y viejos cráteres de volcanes apagados, pudo recibir su nombre de "Pirus", fuego en griego e "ignus", fuego en latín.

Ardió en el Pirineo el fuego de amor a Cristo, en el Monasterio de San Juan, discípulo amado de Jesús.

También en el Pirineo Cántabro, donde el Santo Obispo de Astorga entregó el brazo izquierdo del Santo leño, Santa Cruz, Vera Cruz o verdadera Cruz, al pueblo de la montaña santanderina en pleno valle de Liébana, de cuyo valle surgieron los fundadores de Veracruz en Méjico.

Todo el Pirineo se enalteció con "fuego de fe" y amor a Dios; fuego y patriotismo inspirado por Cristo.

EL BARON DE BEORLEGUI
Caballero del Santo Grial

---

dijo que consideraba una empresa de honor el haber sido designado para representar al ministro de Asuntos Exteriores en un acto como éste. Excusó al señor Castiella, que por la hora a que terminó el Consejo de Ministros no ha podido asistir a estos actos como era su deseo.

La fe y la devoción mariana nos reúnen hoy en Zaragoza en acto tan brillante y solemne como el de renovar las banderas hispanoamericanas ofrendadas a la Virgen del Pilar hace cincuenta años.

El señor Ruiz Morales continuó su discurso diciendo que en sus veinte años de vida diplomática por el mundo ha podido ver que esta comunidad hispánica no es una entelequia como algunos mal intencionados pretenden decir.

Ahora, en este acto emocionante y solemne, hemos podido afirmar nuevamente la existencia sólida de esta comunidad hispánica y a lo largo de los discursos magníficos pronunciados se ha podido ver también el significado hondo y permanente de esta columna del Pilar que a todos nos guía.

Al terminar su discurso el señor Ruiz Morales escuchó una calurosa ovación, como todos los anteriores oradores.

EXPOSICION DE ICONOGRAFIA MARIANA HISPANOAMERICANA

Las solemnidades anteriormente reseñadas y que revistieron tanta solemnidad, tuvieron como colofón una interesantísima exposición de Iconografía Mariana en la feraces tierras de Hispanoamérica en la sala que para estos fines tiene la Institución "Fernando el Católico" en el Palacio de la Diputación.

Solamente por ella, y con la elocuencia y veracidad de las estadísticas y gráficos, podemos darnos cuenta de lo que en realidad es la devoción mariana en aquel extenso continente del que no podemos alardear de su perfecto conocimiento.

Como elemento decorativo de este certamen se exhiben veintiún dibujos a la sanguina, en tamaño de 120 x 100, una selección de las advocaciones que gozan de más predicamento, y pueden verse en ellas cómo los artistas los más de popular origen, dieron forma a su genuina piedad, evocando en imágenes típicas y de actualidad devociones que fueron implantadas, a veces, en las postrimerías del siglo XV.

ALMUERZO OFICIAL

El excelentísimo señor gobernador civil, don José Manuel Pardo de Santayana y Suárez, obsequió en el salón del Gobierno Civil con un almuerzo oficial a los directores generales, primeras autoridades zaragozanas, los prelados y representaciones diplomáticas asistentes a los actos realizados y Cuerpo Consular.

El almuerzo fue servido por el restaurante Savoy.

A los postres pronunció unas cordiales palabras el embajador de El Salvador, don Héctor Escobar, para agradecer las atenciones recibidas en Zaragoza durante la memorable jornada. Le contestó con elocuentes y sencillas frases el señor gobernador civil.

EL CASINO MERCANTIL

Solemnes Juegos Florales

El Ilmo. Sr. don Félix Ayala

UN gran acontecimiento literario y de ambiente de sociedad constituyeron los Juegos Florales que celebró el Centro Mercantil en el mes de noviembre, con ocasión de los actos conmemorativos del I Centenario de su fundación. Presidió el director general de Información don Vicente Rodríguez Casado, en representación del ministro de dicho Departamento, y actuó como mantenedor el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Félix Ayala Viguera, asistiendo las primeras autoridades de la capital y numeroso y selecto público.

El acto se inició con la entrada en el salón de actos de la reina de las fiestas del Centenario, señorita María Pilar Lacalle, acompañada de su corte de honor, que ocupó un sitial, bajo dosel, en el escenario.

La Reina de la fiesta y su Corte de honor en el solemne acto de los Juegos Florales

Leída por el secretario del Centro señor Mariñoso el acta de la convocatoria del concurso y los premios adjudicados, se procedió a la entrega de éstos, otorgándose en primer término la flor natural y premio en metálico a don José María Zaldivar Arenzana, que lo recibió de manos de la reina de las fiestas, y que recitó la poesía premiada "Sinfonía heroica de 1808", siendo muy aplaudido. A continuación, los restantes señores premiados fueron recibiendo sus respectivos galardones de manos del director general de Información señor Rodríguez Casado, siendo muy aplaudidos por el público.

El mantenedor de los Juegos Florales, don Félix Ayala, pronunció un bello discurso, lleno de erudición, en el que hizo historia del origen de los Juegos Florales, su introducción en España, su importancia y antecedentes de los que años ha, se celebraron en esta capital. Aplaudió la idea del Centro Mercantil por haber convocado en el CL aniversario de los Sitios de Zaragoza y habló también en párrafos floridos y de gran belleza poética del concepto básico de los Juegos Florales: Patria, Fe y Amor. Al final de su brillantísimo discurso, el señor Ayala Viguera fue calurosamente aplaudido y recibió muchas felicitaciones.

Cerró el acto con una breve intervención del director general señor Rodríguez Casado, que ensalzó la labor llevada a cabo por el Centro Mercantil en estos cien años de existencia, haciendo suya la iniciativa del señor Ayala de solicitar la Medalla de Oro de la ciudad para el Centro. En nombre del señor Ministro de Información, declaró clausurados los Juegos Florales.

Por la noche, la directiva del Centro Mercantil, Industrial y Agrícola ofreció una cena a los colaboradores del Centenario, a la que asistieron las primeras autoridades de la capital, reina y damas de honor, presidente del Centro don José Laborda Navarro y miembros de la Junta Directiva, así como la reina de las fiestas y su corte de honor.

PHOTOS

FOTO - CINE - RADIO
TODO PARA EL AFICIONADO

ALFONSO NUM. 7 -- Teléfono 27522

COYNE

FOTOGRAFO

ALFONSO, NUM. 12 - Teléfono 25900

Exposición temática filatélica

Sugestivo aspecto que ofrecían las vitrinas de la Exposición

CONSTITUYO un verdadero éxito la Exposición temática que la Agrupación Filatélica de Zaragoza, bajo los auspicios de la Institución "Fernando el Católico", celebró el pasado mes de noviembre en el Palacio de la Diputación Provincial.

El público supo apreciar el esfuerzo y la ilusión puesta por los filatélicos zaragozanos y acudió con notable afluencia los días que estuvo abierta la exhibición, notable, no por su extensión, que tampoco ha sido éste el propósito de sus organizadores, sino por la originalidad de los temas a que se referían las colecciones expuestas.

Todas las colecciones expuestas ofrecían señalado interés, cada una en la especialidad a que se referían, como por ejemplo, la colección que bajo el título "La música en la filatelia" presentó doña Carmen Agulló de Cuairán. ni puede ser más notable ni más curiosa. Allí están todos los grandes virtuosos de la composición y el teclado en el sello que lleva su efigie; habiendo también sellos conmemorativos de himnos nacionales y diversos motivos musicales. Todo, con una pequeña glosa, a manera de ficha, que servía de explicación al visitante.

Extraordinaria importancia, por su interés y valor filatélico, tenía la colección valiosísima de robres gigantes franqueados, que presentaba don Pedro López Conde, uno de los más entusiastas filatélicos zaragozanos. Presentaba los sobres tal como los recibió el destinatario, con los sellos unidos a las propias cartas. Cerca de 150 de todas las procedencias, tipos de caligrafía y tamaño se exhiben en las cuatro grandes vitrinas aportación del señor Conde. Algunos sobres, como los dirigidos al Regente de la Audiencia de Zaragoza, al Juez de Primera Instancia de Sos y al de Ubeda; al Conde de las Cabezuelas de Criptana y varios más, de tamaño poco corriente, llamaban poderosamente la atención, por la cantidad de sellos con que aparecen franqueados, habiendo contado en alguno hasta cerca de 40.

Curiosísima en extremo es la colección que presentó don Alberto Agreda Mara, con el tema, "La infancia en los sellos", muy sugestiva por la variedad de imágenes reunidas, que denotan un gran amor a la filatelia y ponen de manifiesto el arduo trabajo que se ha tomado el señor Agreda para reunir tanto sello, de las más diversas procedencias.

Otro tanto puede decirse de la colección que sobre temas religiosos presentó don José Sancho Hernando. Su colección del Vaticano es una de las más solicitadas por los aficionados. Junto a aquélla, hay una selección de los mejores y más valiosos sellos emitidos en todo el mundo dedicados a la Religión: el propio Vaticano, las más diversas advocaciones marianas, Congresos Eucarísticos, Abadías, Monasterios, Santos... una espléndida colección del Año Santo en los diversos países del mundo, y otra colección indiscutiblemente valiosa, de iglesias y catedrales, hacen de las tres vitrinas que presentó, una maravilla de primor y de buen gusto.

Otra sección de las vitrinas con valiosos ejemplares de sellos

Curiosa e instructiva en extremo era la colección de don Francisco Hijós Alonso. Eran tres grandes vitrinas que se prestan a largas horas de contemplación, a modo de libro abierto que nos habla de la Historia y los hechos de los pueblos y las naciones. Maravillosa colección esa de sellos de los Reyes Católicos y las de numerosas Repúblicas sudamericanas...

Pero hay algo más: El señor Hijós Alonso se ha tomado el ímprobo trabajo de "ambientar" los sellos con espléndidas alegorías que nos dan idea del país. Tal ocurre con la colección que presentó doña Angeles Tobajas, viuda de López, y cuyas láminas portasellos son una filigrana debida a la firma de notables artistas del pincel y de la pluma. Curiosidad, valor, arte y belleza a un mismo tiempo.

Conocidos son el entusiasmo y los conocimiento de don Eduardo Cativiela Lacasa en materia filatélica y por ello ha colaborado con entusiasmo en la organización de la exposición y concurrido a ella con el sugestivo tema, "Aragón en la Flatelia", presentando desde los primitivos mata-

sellos prefilatélicos hasta los últimos sellos dedicados a personalidades aragonesas, destacando las magníficas colecciones de Goya con su "Maja".

La fauna y la flora nos fue presentada por el señor Pérez Hernández, que es el coleccionista filatélico de los animales. En sus sellos campea la fauna y la flora del mundo, con su encanto y su belleza; gacelas, osos blancos, leopardos, cocodrilos..., hasta el vulgar y pacífico grillo se codea con las graciosas libélulas, los perros y los peces, los pájaros... todos los animales "en tono menor".

Una persona tan polifacética como don Pedro Galán Bergua es, además, excelente filatélico. Presentó una valiosa vitrina que titulaba, "Documentación postal de la Guerra de Liberación". Por primera vez se expone en España una selección de las alusivas sobrecargas patrióticas con que muchas ciudades liberadas quisieron conmemorar la muerte del dominio rojo. El señor Galán Bergua ha reunido pacientemente más de medio centenar de sobres y tarjetas en los que vemos esta sobrecarga. Y los antiguos sellos de uno y de dos céntimos bajo el timbre de "Censura Militar".

Otros coleccionistas como doña Elvira Martínez, ha tenido el acierto de reunir una buena colección de sobres trasportados por el Graff Zeppelín en sus diversos vuelos alrededor del mundo. Don Antonio de la Peña Osés ha preferido el tema deportivo, mientras que Gregorio Sierra Monge se dedica a los matasellos especiales extranjeros, una faceta de la filatelia que tiene un alto e indiscutible valor pedagógico.

Conocidos son el entusiasmo y el cariño que ambos señores sienten por la Filatelia.

PREMIOS A LOS EXPOSITORES

Reunido el Jurado, al finalizar la exposición, acordó conceder los siguientes premios:

Primer premio: Copa del excelentísimo señor gobernador civil, a don Francisco Hijós Alonso, por su colección "El descubrimiento de América".

Segundo premio: Copa de la Región Aérea Pirenaica, a doña Carmen Agulló, por su colección "Música y sellos".

Tercer premio: Copa del excelentísimo Ayuntamiento, a don Eduardo Cativiela Lacasa, por su colección "Aragón en la Filatelia".

Cuartos premios: Copas de: Asociación Filatélica Zaragozana, a don José Sancho Hernando, por su colección "Vaticano y Religioso Universal"; Institución "Fernando el Católico", a doña Elvira Martínez, por su colección: "Graff Zeppelin"; Iberia Cultural Filatélica, a don Alberto Agreda Maza; "La infancia en los sellos"; Grupo filatélico del S. I. P. A., a don Pedro Galán Bergua; "Documentación Postal del Alzamiento".

Quintos premios: Copas del Grupo filatélico del S. I. P. A., a doña Angeles Tobajas: "Flores", a don Antonio de la Peña Osés, "Deportes", Copa de don Juan Manuel de la Aldea, a don Gregorio Sierra Monge, "Matasellos especiales extranjeros".

Fuera de concurso fue concedida la Medalla de la Excma. Diputación Provincial, a don Pedro López Conde, por su colección "Primeras Emisiones españolas en sobre".

Terminamos esta información felicitando cordialmente al Grupo Filatélico del S. I. P. A., por el éxito obtenido por esta I Exposición temática filatélica, nuncio de empeños de categoría mucho mayor, que esperamos no ha de pasar mucho tiempo sin manifestarse.

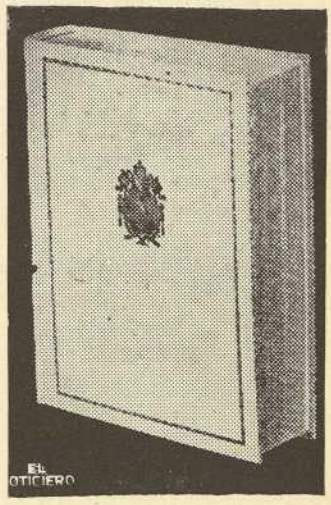
Boletín del Instituto Cultural Hispánico de Aragón

Continúa en su labor de exaltación hispánica y de difusión de la devoción a la Virgen del Pilar, el número V del "Boletín del Instituto Cultural Hispánico de Aragón", que con tanto brío iniciara ya en su primer número.

Varios acontecimientos de carácter pilarista, misional e hispanoamericano, tienen su más excelente información o su más encendido comentario en el ejemplar que comentamos, ilustrado además con expresivas fotografías. Pío XII, de grata memoria, y que tan bellas frases guardó siempre para nuestra Virgen del Pilar, tiene un apasionado glosador, en el Presidente del Instituto, doctor Bastero Beguiristain.

El fausto acontecimiento de la bendición de una imagen de la Virgen del Pilar en el edificio de la Nunciatura Apostólica de Madrid, así como la retención de la Misa Propia de nuestra Patrona a toda España, Hispanoamérica y Filipinas, son motivo de encendidos comentarios de don Ramón Salanova; don Emilia Alfaro publica un documentado trabajo sobre "Tres figuras de la Hispanidad", y la trascendental visita del Emperador Carlos I a Zaragoza, que dio lugar a varios acontecimientos notables.

Lacasa Coarasa nos habla con entusiasmo de la próxima visita del Sagrado Cáliz de la Cena a los lugares célebres de Aragón, que fueron su custodio durante la Edad Media; el P. Martínez Morán, O. E. S. A., habla de las fecundas actividades de los misioneros españoles en Filipinas, así como nuestro Prelado, doctor Morcillo, se ocupa de la portentosa labor misional llevada a cabo por España en las Repúblicas americanas y de "Preces elevadas a la Santa Sede" sobre asunto tan transcendental.



Aparte de todos estos trabajos, el Boletín inserta cumplidas informaciones sobre la declaración de "Fiesta Nacional" el día 12 de octubre; la conferencia pronunciada en el Ateneo sobre el tema "Hegemonía Hispánico-litúrgica de la Virgen del Pilar", por el vocal de la Junta del Instituto, don Francisco Gutiérrez Lasanta y del viaje que este escritor pilarista hizo a los Estados Unidos, y, finalmente, una interesante memoria sobre las actividades del Instituto.

Todavía aumenta más el interés del Boletín que comentamos, la publicación de los comentarios sobre San Juan de la Peña del abad de aquel Monasterio, don Juan Briz Martínez.

Gestoría:

ANDRES MIR BONET

Calle Santa Isabel, 14-16
Teléfono 26314
ZARAGOZA

Derechos Reales
Declaraciones de Herederos
Testamentarias
Reclamaciones a Ferrocarriles
Documentaciones
Seguros Generales

XII Pleno del Colegio de Aragón en Calatayud

SE CONMEMORO EL III CENTENARIO DE BALTASAR GRACIAN

EL sábado 6 de diciembre ha celebrado en Calatayud su XII Pleno el Colegio de Aragón en unión de la Institución "Fernando el Católico", y como todos los anteriores, ha tenido singular importancia para los intereses culturales y económicos de la región.

Con dicho fin, se trasladaron a la ciudad bilbilitana los siguientes miembros del Colegio:

Su decano, don Severino Aznar Embid; monseñor Pascual Galindo; don Salvador Minguijón; Sanz Ibáñez; don Emilio Gimeno Gil; don Julio Palacios Martínez; don José Camón Aznar; don Luis Legaz Lacambra; don Martín Almagro Bochs; don José Antonio de Artigas; don Eusebio Oliver Pascual, don Manuel Suárez Perdiguero y don José Ibáñez Martín.

Especialmente invitados por el Ayuntamiento de Calatayud asistieron los siguientes ilustres bilbilitanos: don Luis Martín Ballestero y Costeas y don Luis Aramburo y Berbegal, y el alcalde de Belmonte de Calatayud, lugar nativo de Gracián, don Francisco Molina.

Asistieron igualmente, una nutrida representación de la Institución "Fernando el Católico", del Centro de Estudios Bilbilitanos y del Instituto de Segunda Enseñanza de la ciudad; en nombre de la Diputación de Huesca, el diputado don José María Sierra Alcíbar-Jáuregui; y de la de Teruel su presidente y varios diputados, entre ellos el director del Instituto de Enseñanza Media de la capital turolense, don Mariano Navarro Aranda.

Estuvieron además representados, la Diputación Provincial de Valencia; una delegación de la filial en Barcelona de la Institución "Fernando el Católico" ostentada por D. Tomás Martínez Fraile; Centro de Estudios Oscenses, representado por don Virgilio Valenzuela y don Santiago Broto; Instituto de Estudios Turolenses; delegación en Valencia de la Institución "Fernando el Católico", representada por don Juan Monzón y don Teófilo Herrero; Grupo Cultural Caspolino, representado por don Antonio Salas, don Miguel Morales, don Santiago Andreu y don José Gilabert, etc,

Desplazóse en pleno la Diputación Provincial de Zaragoza, con su presidente señor Zubiri al frente (al que citaremos después entre las autoridades que presidieron) y actuando de secretario don Gabriel Bascones.

Una brillante comitiva, en la que formaba parte, además de los citados, el alcalde de Calatayud con el Ayuntamiento en pleno, se trasladó desde la Casa de la ciudad a la Real Colegiata de Santa María, donde se celebró una misa, oficiada por el Magistral don Enrique Carnicer y con asistencia del obispo de Tarazona.

Una sesión solemne tuvo lugar en el Teatro Principal presidida por el decano del Colegio de Aragón, don Severino Aznar.

El alcalde bilbilitano, señor Gil Bernadet, saludó en efusivas palabras a los allí reunidos, agradeciéndoles la colaboración prestada para la grandeza de Aragón, que en definitiva, es la grandeza de España. Seguidamente hizo uso de la palabra el profesor don Antonio Beltrán, diputado-delegado en la Institución "Fernando el Católico", quien después de exponer la alta significación del Colegio de Aragón, señaló los motivos que han movido a escoger a Calatayud para celebrar el XII Pleno del Colegio, por ser síntesis de Aragón y el nudo estratégico del valle del Jalón, vía natural de comunicación entre el Mediterráneo y la Meseta. Dedicó brillantes párrafos a cantar las glorias de Calatayud. Hizo referencia a los Colegios últimamente designados y dedicó un recuerdo al recientemente fallecido, don Antonio Royo-Villanova.

Magistral fue la conferencia que a continuación pronunció el excelentísimo señor don José Ibáñez Martín, embajador de España en Lisboa, ex ministro de Educación Nacional y ex presidente del Consejo de Estado, quien pronunció una maravillosa conferencia sobre "La personalidad de Baltasar Gracián".

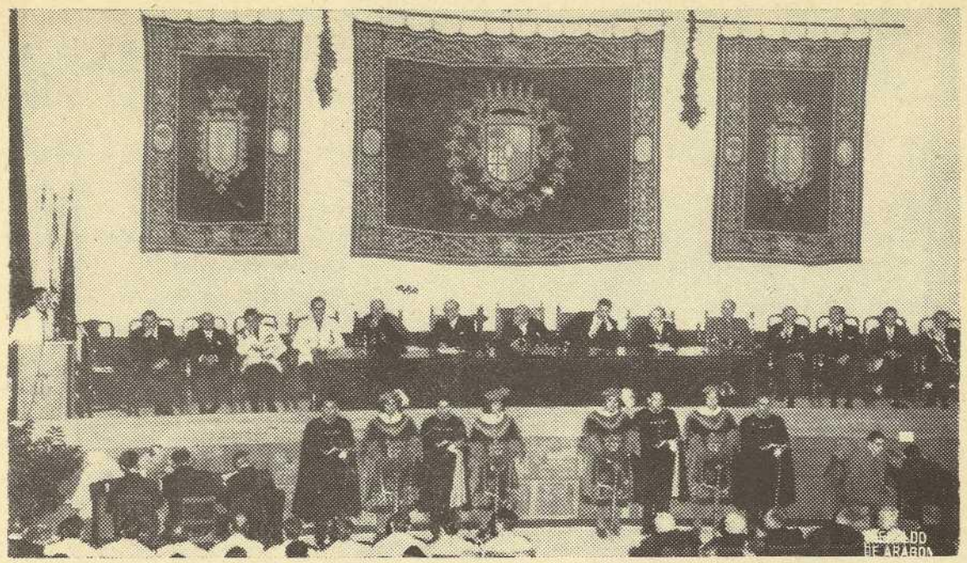
Del centenario de Gracián —dijo— lo más importante es la lección y el ejemplo que de sus obras admirables puedan llegar, como mensaje de una época, a los hombres de la España de hoy. De la biografía del insigne jesuíta, lo que más significación tiene no son sus hechos, sino la interpretación de éstos como exponente del mundo ideológico en el que se movía el alma de Gracián.

Por haber dado la prensa diaria amplia referencia del discurso del señor Ibáñez Martín, glosamos solamente algunos párrafos importantes, como el que sigue, que decía así:

"Teniendo como fondo el tapiz de la España del cuarto de los Felipes, surgen con contraluces de aguafuertes, los trazos de la obra de Gracián, quien no puede sentirse ajeno a las inquietudes de su Patria. Esconde el flagelo tras la elegancia de una literatura, tal vez demasiado gongorina y barroca, pero sus golpes son siempre certeros.

El Movimiento Nacional —terminó diciendo el señor Ibáñez Martín— ha representado un nuevo sentido de la vida en la sociedad española. Por eso, estamos ahora más cerca que nunca, de la empresa gracianesca para comprenderla en toda su profundidad. Dios quiera que esta evocación, reavive y estimule aun más aquel afán de dignidad y de grandeza con que Gracián soñaba enardecer la conciencia de todos los españoles".

Una vista de Calatayud, con el Castillo al fondo



Magnífico aspecto que ofrecía la presidencia del acto académico del XII Pleno del Colegio de Aragón

La magnífica conferencia de don José Ibáñez Martín fue aplaudida durante largo rato. Asimismo fue el orador interrumpido por cálidos aplausos en la primera parte de su discurso al subrayar en su calidad de embajador de Portugal el hecho de que en la guerra de Cataluña en la que Gracián intervino como capellán de las tropas, éstas tuvieron como caudillo al capitán lusitano Parada, momento que aprovechó el orador para admirar y proclamar las virtudes del pueblo lusitano, al que rindió homenaje, con la clamorosa rúbrica de la concurrencia.

Por su origen bilbilitano el veterano don Salvador Minguijón Adrián, figura señera del periodismo y del profesorado universitario, fue requerido por el decano del Colegio de Aragón para pronunciar unas palabraas, siendo recibido con una cordialísima salva de aplausos.

Con mente clarísima se expresó Minguijón, señalando su satisfacción por el acto de solidaridad aragonesa que se estaba celebrando, y ofreció su colaboración entusiasta en bien de Aragón.

LAPIDA EN HONOR DE GRACIAN

En la Casa de la Cultura, fue descubierta una lápida conmemorativa de Gracián. Tiró del cordón el presidente de la Diputación señor Zubiri.

La inscripción de la lápida, que está colocada en el salón biblioteca de la Casa, dice así: "El Consejo de Aragón y la Institución "Fernando el Católico" a Gracián, en su Centenario. TANTO ES UNO CUANTO SABE Y EL SABIO TODO LO PUEDE. HOMBRE SIN NOTICIAS, MUNDO A OSCURAS (Oráculo manual IV). 6 diciembre 1958".

El señor Zubiri pronunció unas palabras como presidente del Centro Coordinador de Bibliotecas, en las que hizo historia de la Biblioteca Gracián y de la Casa de la Cultura de Calatayud, que será inaugurada próximamente.

SESION CONJUNTA

En la sesión conjunta del Colegio de Aragón y la Institución "Fernando el Católico", fueron tratados temas de gran interés como los que exponemos a continuación:

1. Aprobación de orden de la sesión.
2. Memoria de actividades durante el curso 1957-58 del Instituto de Estudios Turolenses.
3. Memoria del Instituto de Estudios Oscenses.
4. Memoria de la Institución "Fernando el Católico".
5. Información sobre los riegos de Yesa, Excmo. señor don Severino Aznar Embid.
6. "Abastecimientos de aguas potables", Ilmo. señor alcalde de Calatayud.
7. "Comunicaciones". M. I. señor don César Díez Gil, diputado provincial por Calatayud.
8. "La industrialización en Calatayud". Centro de Estudios Bilbilitanos.
9. "La provincia de Zaragoza como problema". Ilmo. señor don Antonio Zubiri; MM. II señores don Fernando Maestro, don Mariano Gaudó y don Fernando Molinero.
10. "La Diócesis de Jaca y la Archidiócesis de Zaragoza". Excmo. señor don Miguel Allué Salvador.
11. "Medio de conmemorar anualmente la gesta de los Sitios de Zaragoza". Excmo. señor don Miguel Allué Salvador.
12. "Homenaje a Pío XII". Excelentísimo señor don José Antonio de Artigas.
13. "Algunos aspectos de la puericultura en Aragón". Excmo. señor don Manuel Suárez Perdiguero.
14. "Las ciudades modernas y su acción destructora sobre las antiguas", M. I. señor don Antonio Beltrán.
15. "Presencia del Santo Grial en el Alto Aragón y colaboración de las Instituciones culturales aragonesas". Instituto de Estudios Oscenses.
16. "En defensa de un distrito fronterizo aragonés". Grupo Cultural de Caspe.
17. "Posible reunión del Pleno del Colegio de Aragón en Caspe, con motivo del 550 aniversario del Compromiso". Grupo Cultural de Caspe.
18. "Baltasar Gracián: Notas biográficas para su valoración humana". Delegación de Valencia.
19. La cooperación de las Corporaciones públicas aragonesas en la obra de protección escolar. Excmo. señor don José Navarro Latorre.

* * *

La Diputación Provincial de Zaragoza obsequió con un banquete a las personalidades que acudieron a Calatayud con motivo de los actos, y el Ayuntamiento bilbilitano les ofreció con una amena velada en el Casino Bilbilitano. También obsequió el Ayuntamiento con un te a las señoras de los invitados a los actos.

El domingo, día 7, se celebró una misa en la iglesia de San Juan el Real, en sufragio de los miembros del Colegio de Aragón fallecidos durante el año.

DISTINCION AL ALCALDE, DON LUIS GOMEZ LAGUNA

★

La acertada labor que al frente de la Alcaldía viene realizando don Luis Gómez Laguna, cuyo fruto en los cuatro años que lleva en la presidencia del Ayuntamiento, tantos beneficios ha reportado a Zaragoza, se ha visto correspondida por el Gobierno con la concesión de la Encomienda de la Orden de Cisneros, que en solemne sesión celebrada el día 7 de noviembre, le fueron impuestas las insignias por el Excmo. Sr. Capitán general, señor Baturone Colombo.

El acto constituyó un homenaje de gratitud y de simpatía para el señor Gómez Laguna, tanto por la presencia de las autoridades y destacadas personalidades, como por el distinguido y numeroso público que llenaba el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Las palabras pronunciadas por el secretario de la Corporación, señor Aramburo; el teniente de alcalde, señor Vera, y del delegado provincial de Sindicatos, señor Monforte, constituyeron público reconocimiento del acierto con que nuestro alcalde viene desempeñando su cargo, al que le ha impuesto un gran dinamismo y entusiasmo en sus decisiones, que se traducen en indiscutibles mejoras para la ciudad. El señor Gómez Laguna dio las gracias en emocionadas palabras a la distinción de que se le hacía objeto.

El S.I.P.A. se congratula de este reconocimiento de la valía del señor Gómez Laguna, al que felicita cordialmente por la merecida distinción de que ha sido objeto.

EL CENTENARIO DEL CENTRO MERCANTIL

Como anunciamos en nuestro número anterior, el popular Centro Mercantil, Industrial y Agrícola ha celebrado el centenario de su fundación con diversos actos, que han tenido lugar durante el mes de octubre y que han vestido extraordinaria solemnidad.

Brillantes fiestas de sociedad, exposiciones, conciertos, actos académicos y otros, han constituído durante dicho mes la actualidad zaragozana.

En el concurso literario convocado para premiar obras poéticas, trabajos en prosa y sainetes de ambiente aragonés, obtuvieron los primeros premios don José María Zaldívar (flor natural), por su bella composición "Sinfonía heroica de 1808", un interesantísimo trabajo que constituye un himno a la heroica defensa de Zaragoza; don Juan E. Aragonés, por su trabajo en prosa "Santa Isabel de Portugal"; don Demetrio Galán Bergua, por su sainete aragonés "Las coplas del tío Calixto o adonde llegan los celos". También fue premiado el sainete "Los principios de la Orosia", original del escritor bilbilitano don Pedro Montón Puerto.

Ambos sainetes fueron puestos en escena por el Teatro de la Tertulia Teatral, que con tanto acierto dirige don Fernando Borao, y obtuvieron un rotundo éxito.

DOS BATURROS EN MADRID

Con este título publicó hace algún tiempo un ameno folleto el prestigioso escritor aragonés, don A. Gil Losilla, en el cual se cuentan las peripecias que dos baturros de Alcañiz hubieron de experimentar durante varios días que permanecieron en Madrid, a donde se fueron, dicho en aragonés, a "echar una cana al aire".

Los nueve cuadros en que está dividida la obra y que tienen por escenario los más notables lugares de esparcimiento y de estancia de la capital de España, nos ofrecen una serie de episodios jocosos, en los que nuestros dos baturros son los principales personajes y nos hacen pasar, al leerlos, un buen rato, con sus ocurrencias, sus interpretaciones pintorescas de las cosas que ven y sus ironías de buena ley.

Es la décima edición de "Dos baturros en Madrid" la que acaba de publicar nuestro amigo Gil Losilla, y su lectura nos permite poder afirmar que ha de obtener el mismo éxito que los precedentes.

hispano olivetti

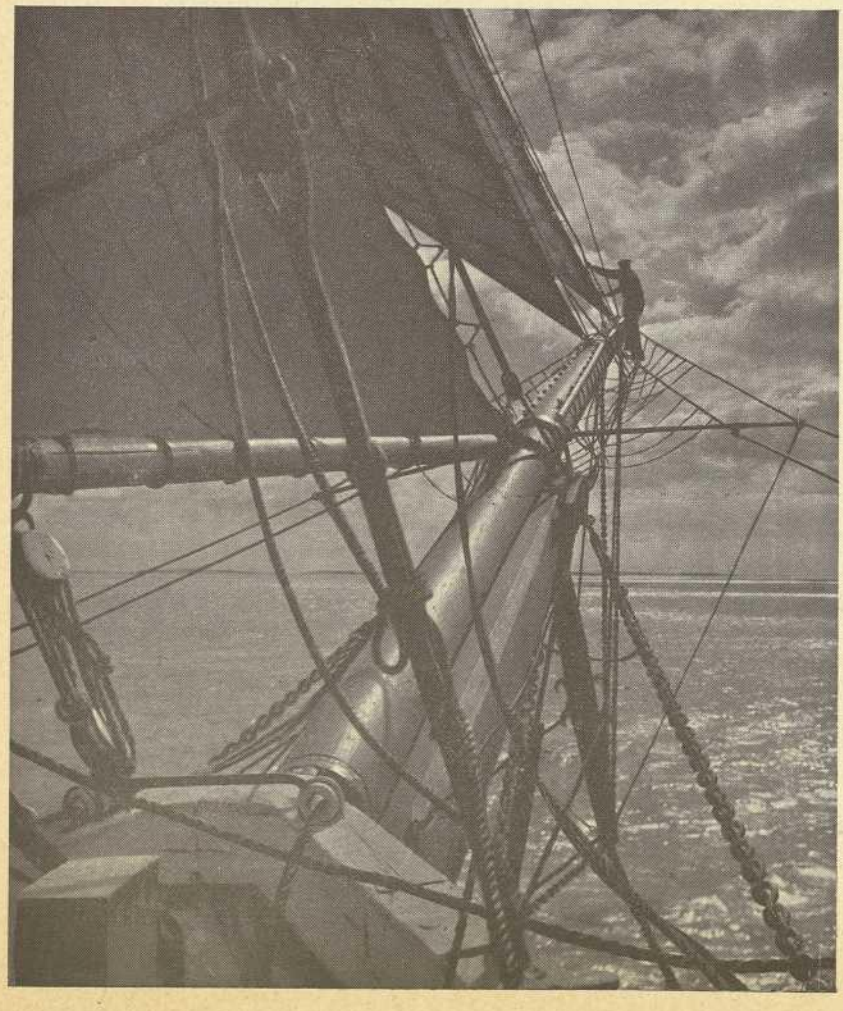
LA GRAN MARCA NACIONAL DE MAQUINAS PARA ESCRIBIR Y SUMAR

Concesionario: Comercial MORALES ROY, S. A.

COSTA, 3 — TEL. 25206 — ZARAGOZA

XXIV Salón Internacional de Fotografía

«The Morning mist Tihisham», autor, Yet Pore Pun, de Hong Kong



Con el éxito acostumbrado, se celebró durante las fiestas del Pilar el XXIV Salón internacional de Fotografía, instalado en la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza.

La Sociedad Fotográfica de Zaragoza es ya muy conocida en los medios fotográficos internacionales y el prestigio de que goza hace que concurran al Certamen aficionados de las más diversas partes del mundo. Este año ha sido notable, por su número y la calidad de las obras presentadas, el concurso de los países del continente asiático.

El jurado calificador ha concedido los siguientes premios:

Premio de honor, por su obra "Bauprés", a A. Aubrey Bodine, de Baltimore (USA).

Premio al mejor retrato, al trabajo "Swedish Girl" a Selma Westberg, de Mora (Suecia).

Premio a la mejor composición, a la fotografía, "Window in White", de Eddie Ching, de Hong Kong.

Premio de paisaje, Yet Pore Pun, de Hong Kong, por su trabajo, "The Morning muist Tohisham.

El trabajo titulado «Bauprés», de A. Aubrey Bodine, de Baltimore, Premio de honor.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Y LOS REGADIOS ARAGONESES

EN los últimos días del mes de noviembre estuvo en Zaragoza el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, a quien acompañaban los directores generales de Carreteras, de Ferrocarriles, de Obras Públicas y de Colonización.

El señor Vigón presidió una reunión de la Junta Regional de Riegos de las Bardenas, enterándose minuciosamente de la marcha de los trabajos para el establecimiento de los riegos y para la colonización de dicha zona.

La estancia del señor ministro en nuestra ciudad fue aprovechada además para que se celebrara el acto emotivo de imponer las insignias de la Gran Orden del Mérito Civil al inspector del cuerpo de Caminos, Canales y Puertos, don Francisco Fernández Fritchi, en reconocimiento a los grandes servicios que tiene prestados, especialmente en la Confederación Hidrográfica del Ebro.

El ministro prsidió, asimismo, otra reunión de la Comisión Regional de los Riegos del Alto Aragón, enterándose del estado de las obras hidráulicas en curso, que tanto han de beneficiar a extensas zonas de las provincias de Huesca y Zaragoza.

Fue unaa jornada bien aprovechada, de la que se han de derivar grandes beneficios para Aragón y para Zaragoza.

En un doble sentido se ha desplegado la intensa actividad del ministro y los altos funcionarios del Ministerio que le han acompañado: riegos y enlaces ferroviarios.

En el primer aspecto el señor Vigón se reunió, como decimos, con las Juntas de Obras de Bardenas y de Riegos del Alto Aragón. Quedó informado del estado de los trabajos y de las medidas que es necesario adoptar para que en la primavera próxima, tal como está previsto y resolvió S. E. el Jefe del Estado en su último viaje por Cinco Villas, se lleve el agua a 11.000 hectáreas de tierra estéril y se asegure el riego de modo permanente de otras 7.000 que hasta ahora sólo tienen riego muy eventual. Tales medidas se adoptarán inmediatamente y el ministro expresó su propósito de reunir de nuevo a la Junta de Bardenas en enero próximo, en otra visita que realizará. También recibió el ministro a una comisión de Caspe, con la que tuvo un cambio de impresiones sobre los importantes problemas que a la ciudad del Compromiso plantean los proyectos de embalses en curso.

En el otro aspecto, el ministro inspeccionó las obras del cubrimiento y ampliación de la línea férrea de Barcelona entre las estaciones de Miraflores y Zaragoza. Pero no se limitó a estudiar la marcha de una obra que está ya en curso, sino que su visita se proyectó sobre el porvenir, sobre el conjunto de la obra de enlaces ferroviarios de nuestra ciudad, puente sobre el Ebro, y otras importantes modificaciones varias que cambiarían el aspecto de nuestra urbe; sin dar de lado a problemas urbanísticos cual es la función que el río Ebro debe desempeñar en la ciudad del futuro, como eje de la misma, con una amplia zona industrial sobre la margen izquierda.

No es este el lugar de descender a detalles mayores, sino de subrayar el gran interés del ministro señor Vigón por Aragón. Interés activo y que se está traduciendo en realidades tanto en la zona urbana como en la rural. Obras que han de cambiar en algunos años la fisonomía de toda la región, haciéndola más productiva, más laboriosa y más bella.

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS

Las Nuevas Sederias

SECCIONES:

Novedades - Camisería - Alfombras - Pañería - Algodones - Tapicería - Mantas - Mantillas - Gabardinas

Géneros blancos - Géneros de Punto

PRIMER PREMIO DEL CONCURSO DE ESCAPARATES FIESTAS DEL PILAR

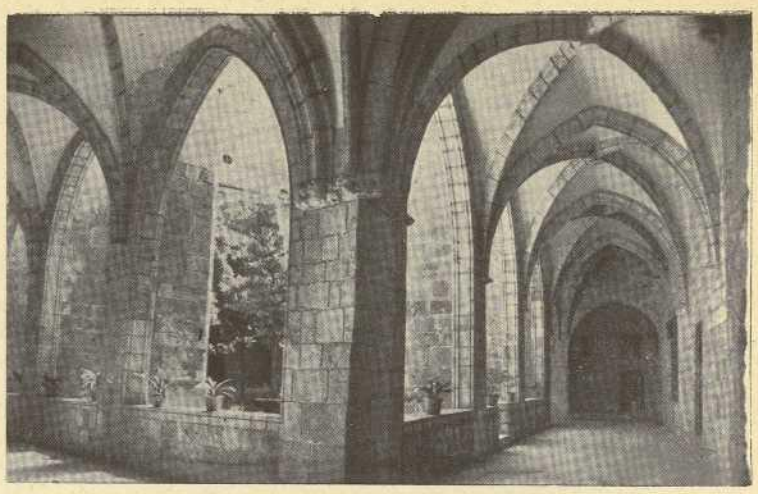
El mejor reclamo de una casa comercial es verla siempre llena de compradores

CENTRAL: Don Alfonso I, 26 y 28 - ZARAGOZA

SUCURSAL DE TUDELA: Gaztambide, 6

SUCURSAL DE CALATAYUD: Dicenta, 4

SEGORBE en Aragón



Claustro de la Catedral de Segorbe

(CONTINUACION)

El hermano del Rey, el infante don Jaime, conde de Urgel y vizconde de Cardona, fue objeto de persecuciones por parte de Pedro IV, como lo había sido su tío don Jaime, rey de Mallorca y así mismo su madrastra. Tal era la egolatría que ofuscaba a aquel monarca.

Don Jaime había sido declarado heredero, por no tener hijos varones su hermano el Rey, pero don Pedro le desposeyó después de ese derecho y nombró heredera del trono a su hija doña Constanza, y entonces don Jaime se refugió en Zaragoza, declarándose partidario de la Unión, a la que apoyó con gran entusiasmo, como lo hicieron muchos grandes varones.

Constituyóse una Junta para que mantuviera los derechos ante el Rey en las Cortes, de la que formaron parte Juan Ximénez de Urrea, señor de Biota y de Vayo; don Pedro Cornel, señor de Alfajarín; don Lope de Luna, señor de Segorbe y otros personajes más.

Como hemos visto, la aportación de Segorbe fue entusiasta y decisiva a la defensa de los derechos, fueros y libertades del reino de Aragón.

Poco después de todos estos acontecimientos, murió el infante don Jaime, dícese que envenenado por su hermano, siendo esta muerte la señal de la guerra civil que estalló.

EL DUCADO DE SEGORBE

Cuando los anteriores hechos ocurrían, ya hemos visto que don Lope de Luna era señor de Segorbe, y al casar la hija de éste, María de Luna, con Martín I el Humano, este soberano donó el señorío de la ciudad a su hijo natural Fadrique de Aragón, duque de Luna. Don Martín el Humano convocó Cortes en Segorbe en 1401.

El prestigio y la preponderancia que Segorbe había adquirido en el reino lo demuestra la preferencia con que los reyes distinguían a la ciudad, cuyo renombre suscitaba entre infantes y señores el deseo de poseer su feudo, y así, Alfonso V, al ocupar los estados a don Fadrique de Aragón, hizo donación de la ciudad a su hermano el infante don Enrique, el cual se posesionó personalmente del señorío de Segorbe.

Más adelante, la reina de Castilla doña Leonor Urraca, esposa de Fernando IV el Honesto, incorporó la ciudad a su corona y poco después cedió el ducado de Segorbe a su hijo Enrique, que heredó también el condado de Alburquerque y que al casar con la infanta Catalina, hermana de Juan II de Castilla, ostentó el marquesado de Villena, creado por su cuñado en favor suyo, y también por gracia del Rey obtuvo el condado de Ampurias y señorío de Segorbe, además de otras villas y lugares.

Muerto el príncipe Enrique en Calatayud a consecuencia de una herida recibida en la batalla de Olmedo, Segorbe fue incorporada nuevamente a la corona de Castilla, y al morir el príncipe, la ciudad pasó a su hijo Enrique, conocido por el Infante Fortuna. Segorbe no quiso aceptar el nuevo señorío, pues deseaba continuar unida a Aragón, y los segorbinos alzáronse en armas para defender su libertad, costando gran trabajo reducirlos. Para apaciguar a los segorbinos se trasladó el rey a la ciudad y logró por entonces convencerles de que acataran al nuevo señor. Este era, como su padre, infante de Aragón y de Sicilia y conde de Ampurias. Como hemos dicho anteriormente, Juan II erigió el señorío de Segorbe en ducado, siendo el príncipe Enrique su primer jefe, desde 1469. Este príncipe era además virrey de Cataluña y de Valencia.

El príncipe don Juan, hijo de Fernando el Católico, fue también duque de Segorbe y a su muerte fue reconocido por su padre y por su abuelo Juan II el príncipe Enrique como sucesor de los dos en la corona, por ser el más próximo pariente de sangre real de Aragón. Este príncipe casó con doña Golomar, nieta del segundo duque de Braganza, don Juan. Como el infante Juan de Aragón muriera siendo niño, heredó el ducado de Segorbe el infante don Alfonso, que también fue conde de Ampurias y virrey de Valencia.

El nuevo duque de Segorbe casó, viviendo todavía su padre, con Juana Folch de Cardona, que por ser primogénita de esta casa, heredó el ducado de Cardona y otros títulos más. Con motivo de este matrimonio fue erigido el ducado de Segorbe en mayorazgo perpetuo.

Don Alfonso, duque de Segorbe, tomó parte en la guera de Navarra y al producirse la rebelión de las Germanías, combatió y venció a los rebeldes en tierras de su ducado y de Oropesa.

Su quinto hijo llamado Francisco Ramón Folch de Cardona, que heredó las casas de Segorbe y de Cardona, falleció repentinamente, y entonces pasaron ambas casas a su hija Juana de Aragón, que cambió su nombre por Juana Folch de Cardona y que fue mujer de Diego Fernández de Córdoba. En la descendencia de ambos quedó perpetuada la casa de Segorbe hasta 1663, en cuyo año, por el matrionio de Catalina Antonia Folch de Cardona (hija de don Luis Ramón, duque de Segorbe y de Cardona y de Mariana de Sandoval, duquesa de Lerma), con Juan Francisco de la Cerda, duque de Medinaceli, pasó a esta casa la representación de las de Segorbe y de Cardona, con todos sus estados, títulos, dignidades y mayorazgos, en la cual continúa el título todavía.

* * *

El breve bosquejo histórico que acabamos de diseñar acerca del glorioso pasado de la ciudad de Segorbe, nos ofrece con trazos indelebles el papel preponderante que esta ciudad ha ejercido a lo largo de la historia de España, especialmente dentro del reino de Aragón, en donde por su lealtad y fervoroso patriotismo fue distinguida siempre con los máximos honores y prerrogativas y objeto de la predilección de los monarcas del reino, como lo prueba el hecho de que ya Jaime I le concedió algunas prerrogativas y que el señorío de la ciudad en los primeros tiempos y después el ducado, fueron vinculados principalmente en personas de sangre real.

A estas distinciones de que le hacían objeto los reyes aragoneses, Segorbe corespondió siempre con su inquebrantable adhesión, aun estando, como hemos visto bajo la dominación musulmana, y en cuantas ocasiones fue necesario, luchó en defensa de su integridad y por su permanencia en el reino de Aragón y con la misma lealtad formó parte de la nacionalidad española al unirse los reinos de Aragón y Castilla bajo el cetro de los Reyes Católicos y ese mismo espíritu de lealtad, de fe en las virtudes de la raza y de exaltado patriotismo, lo ha conservado Segorbe hasta nuestros días.

VICTORIANO NAVARRO

NOTAS TURISTICAS

FACILIDADES ADUANERAS PARA EL TURISMO

EL "Boletín Oficial del Estado" publicó el día 25 de noviembre el Instrumento de ratificación del Convenio sobre facilidades aduaneras para el turismo, que fue depositado en la Secretaría de las Naciones Unidas el 18 de agosto pasado y que surte efectos para España a partir del día 16 de los corrientes.

Para facilitar el desarrollo del turismo internacional los Estados contratantes han decidido concluir este Convenio en el que, entre otras cuestiones, cada uno de ellos admitirá temporalmente, libres de derechos y gravámenes, los siguientes efectos personales, entre otros, que importen los turistas: joyas personales, una cámara fotográfica con doce placas o cinco rollos de películas, una cámara cinematográfica de pequeño milimetraje con dos rollos de película, un par de gemelos binoculares, un instrumento de música portátil, un gramófono portátil para la grabación del sonido, un receptor de *radio* portátil, una máquina de escribir portátil, un cochecito de niño, una tienda de campaña y el equipo de acampar, y artículos para deportes.

En las mismas condiciones cada uno de los Estados admitirá los siguientes artículos importados para el uso personal del turista: Doscientos cigarrillos o 50 cigarros o 250 gramos de tabaco, o bien un surtido de esos productos, a condición de que el peso total no exceda de 250 gramos; una botella de vino de capacidad normal y un cuarto de litro de agua de tocador y una pequeña cantidad de perfume.

A reserva de las demás condiciones que se estipulan en el citado Convenio, se autoriza al turista la importación en tránsito y sin ningún permiso de importación temporal, recuerdos de viaje cuyo valor total no exceda de un equivalente de 50 dólares (Estados Unidos) siempre que el turista los lleve consigo o en el equipaje que lo acompañe y que no se destinen a fines comerciales. Asimismo se autoriza la exportación sin los requisitos correspondientes al control de cambios y libres de derechos de exportación, recuerdos de viaje que el turista haya comprado en el país y cuyo valor no exceda del equivalente de 100 dólares (Estados Unidos), en las mismas condiciones anteriores.

Han ratificado este Convenio Alemania, Austria, Bélgica, Cambodia, Ceilán, Egipto, Federación Malaya, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Haití, India, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Países Bajos, Portugal, Suecia, Suiza y Estados Unidos de América. Se han adherido Canadá, Dinamarca, El Salvador, China, Israel, Jordania, Vienam y Yugoslavia.

LOS TURISTAS NORTEAMERICANOS EN ESPAÑA

Según nota facilitada por la Embajada de los Estados Unidos, el Departamento de Comercio de aquel país ha concretado las cifras oficiales de la cantidad gastada durante 1957 por turistas norteamericanos en la zona mediterránea, que ascendió a 485 millones de dólares, lo que supone un dos por ciento más que en 1956. Otros 385 millones fueron gastados por dichos turistas en pasaje marítimo, de cuya cantidad más de la mitad fue recibida por Compañías navieras no norteamericanas; 556 mil norteamericanos visitaron la zona citada en 1957, lo que supone un aumento del siete por ciento con relación a 1956. El gasto por norteamericano visitante de la zona mediterránea se calcula en 1.533 dólares, de los cuales 666 están representados por gastos de transporte y 867 por gastos de otra índole. Con relación concreta a España, el Departamento de Comercio ha facilitado las siguientes cifras: total de turistas norteamericanos, 77.000; dinero gastado en España, veintiún millones de dólares.

EL AÑO GEOFISICO EN EL PIRINEO

UNA de las facetas de la participación española en los trabajos del Año Geofísico Internacional, tuvo lugar durante la campaña de verano, realizada por el Instituto Europeo de Estudios Alpinos y que ha tenido por escenario los tres grupos de glaciares del Pirineo español: la región de la Maladetta, el Macizo de Poset y el Monte Perdido. Protagonistas de esta campaña han sido dos especialistas investigadores, J. de Loriol Rigoin, del Servicio Meteorológico francés uno, y el geólogo Suñer Coma, adscrito al Museo Municipal de Geología de nuestra ciudad.

Ha sido un destacado investigador barcelonés, juntamente con un representante de Francia, quien aparte realizar una interesante experimentación práctica de empresas de exploración polar y de alta montaña, ha efectuado estudios para aumentar los conocimientos sobre los glaciares en regresión, la influencia de éstos sobre la climatología del Norte del Pirineo, la probable duración para el futuro de estas reliquias glaciares, la edad de la nieve acumulada, etc.

También fueron estudiados los isótopos de los detritus y los elementos —agua pesada, deuterio, tritio, etc.—, del agua de fusión de los glaciares.

Gran importancia también ha revestido el acopio de datos físico-meteorológicos de carácter particular, utilísimos para la compresión de muchos fenómenos climáticos e hídricos.

Todo ello, que tal vez escape a un interés superficial, tiene no obstante una importancia extraordinaria, pues aparte expresar el alto grado de capacidad técnica de nuestros investigadores, pone de relieve un aspecto concreto de la contribución científica española a los trabajos del Año Geofísico Internacional.

Y tiene importancia, además, por la amplitud de medios utilizados para esos estudios, los cuales requirieron el auxilio de helicópteros, modernos aparatos de mediciones físico-meteorológicas, sondas de detonación, cámaras fototopográficas, "jeeps", campamentos de altura, etc.

AGRUPACION ARAGONESA DE AMPOSTA

El pasado mes de octubre se reunieron los socios que forman la Agrupación Aragonesa de Amposta, tratando entre otros asuntos de la renovación de la Junta directiva, que ha quedado constituída en la forma siguiente:

Presidente, don Agustín E. Pueyo Sanjuán; secretario, don Luis Serrano Serrano; tesorero, don Francisco Martínez Serrano; vocales, don Enrique Sapetti García, don Francisco Javier Muñoz Pérez, don Carlos Polo Prada y don José Buj Gresa.

Los señores Pueyo, Serrano y Polo fueron reelegidos en los cargos que ya venían desempeñando.

Especialidad en la interpretación de recetas de los señores oculistas

Ultimos modelos en aparatos para sordos

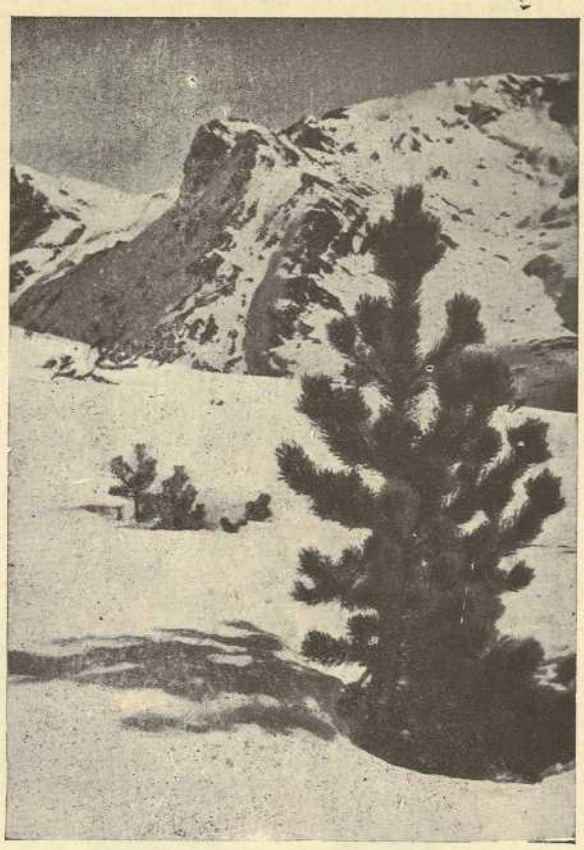
Jena OPTICA

DIRECTOR TECNICO DIPLOMADO EN LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA Y EN EL INSTITUTO "DAZA DE VALDES", DEL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS DE MADRID

ZARAGOZA

Deportes de Montaña

SINTESIS HISTORICA



Por

Francisco Javier F. Trapiella

LA MONTAÑA. ZONA DE REPULSION

LA montaña ha sido siempre, aún en la época actual, una zona de repulsión. El hombre la ha mirado con mezcla de respeto y terror, apartándose de ella siempre que le ha sido posible.

Los macizos montañosos han figurado en todas las épocas, como telón de fondo del paisaje y su indiscutible belleza no ha debido ser sentida, ni ejercer atracción sobre aquellas primeras aglomeraciones humanas, más atentas a poder vivir que a permitirse el lujo de esparcir su espíritu en tales grandezas de la Creación.

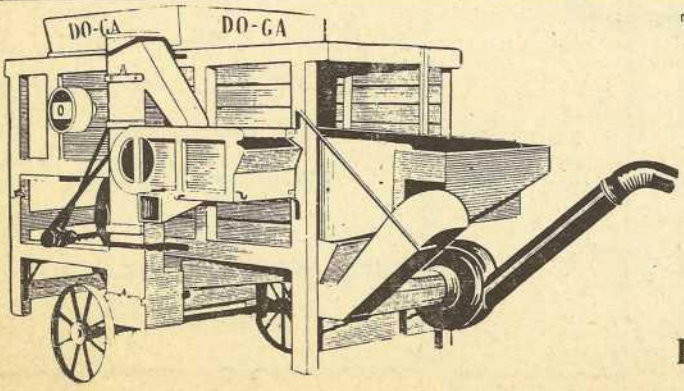
Si alguna vez el hombre se acercó a esos imponentes macizos, encontró en ellos un ambiente hosco, huraño y repelente. La marcha por ese terreno es molesta; el aire enrarecido ocasiona un mayor cansancio; la vida se muestra temerosa y recogida en los bosques que incluso llegan a desaparecer a no muy grande altitud. Hasta los animales parece que han huído de aquella zona inhóspita, expulsados por el arcano de una maldición o conjuro maléfico. Por añadidura la temperatura desciende rápidamente con la altitud, sufre brusquísimos cambios y con frecuencia se presentan fenómenos meteorológicos que sacuden con violencia inaudita los pocos restos de vitalidad que aparecen entre las descarnadas rocas, los atormentados precipicios y los fantasmales picos cubiertos de nieves eternas.

El viento huracanado, la tormenta, la ventisca, las terribles fulminaciones eléctricas, la niebla impenetrable, junto con las glaciales temperaturas, forman la comparsa horrible que acompaña al paisaje desolador de las altitudes.

El hombre huye de aquellos parajes a los que vuelve su vista con horror, pues presiente que aquel ambiente actúa sobre él como aplastante losa de plomo.

EL VALLE ES CIVILIZACION

Las grandes civilizaciones han asentado su desarrollo y su prosperidad en los valles abrigados, fértiles e irrigados por ríos que han permitido transformar en sedentaria la vida nó-



Tractores - Maquinaria Agrícola

Finanzauto, S. A.

Plaza de Nuestra Señora del Pilar, 18, Zaragoza

mada de los pueblos pastores. Las antiguas civilizaciones de la China, la India, el Oriente Medio con Babilonia, Nínive, Fenicia y Tiro, así como el misterioso Egipto, todos han buscado los valles en donde la agricultura primero y la industria después, han permitido al hombre y a la Sociedad una vida cómoda, tranquila y, sobre todo, segura, al permitir que su diario trabajo no esté bajo los efectos demoledores de grandes trastornos atmosféricos y climatológicos.

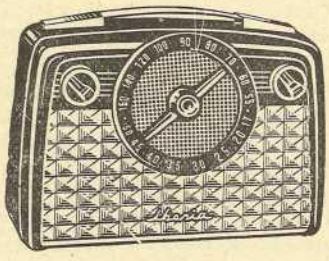
LA MONTAÑA, MORADA DE DIOSES

La montaña era morada de seres sobrenaturales, de dioses, de héroes, de brujas y de demonios que no permiten hospedar a los humanos. La montaña en la imaginación humana se puebla entonces de una serie de quimeras que se complacen con el mal de la humanidad. La montaña es morada de dioses crueles que, desde su sede, fulminan rayos.

Tanto en el Himalaya, como en el Fusi-Yama, los hindúes y los japoneses sitúan a sus dioses y diosas, adornados de las mismas pasiones humanas, exaltados hacia la más refinada maldad. Más tarde los germanos situarán su Walhalla en los glaciares de las montañas nórdicas, haciendo su mitología surgir el primer hombre de un bloque de hielo fundido por los rayos del sol. Los griegos situarán el trono de Zeus en el Olimpo, desde donde manda su rebaño indócil de dioses, diosas, ninfas y sátiros, a los que alguna vez castiga con sus rayos exterminadores.

A esto se contestaba que, cuando el Diluvio, la Tierra reventó y las aguas la socavaron, dejándola en la forma que actualmente presenta.

(Continuará)



BUENA MUSICA

CON Iberia RADIO

DISTRIBUIDOR EN ZARAGOZA:

Radio Gran Vía

CALVO SOTELO, 40 - TELEFONO 30267

PIL RAIMO

HOTEL

PILARIMO

TODO CONFORT

Escuelas Pías, 21 - Teléf. 24009

ZARAGOZA

Productores de Semillas, S. A.

"PRODES"

Concesionario del Estado en la producción nacional de semillas

HORTICOLAS - PLATENSES

FORRAJERAS - INDUSTRIALES

MAICES HIBRIDOS DOBLES AMERICANOS

DELEGACION DE ARAGON

Oficinas y Almacenes:

SIXTO CELORRIO, 70 - TELEF. 31099

ZARAGOZA

HOTEL ARGENTINA

Céntrico - Confortable - Económico

PLAZA DE SALAMERO, 3 Y 4
(antes Carbón)
TELEFONO 26-6-20
ZARAGOZA

MARCOS - MOLDURAS
Y
OBJETOS PARA REGALO

Atlántida

(Nombre Registrado)

Prudencio, 27 (Junto a Alfonso I)-Teléf. 31748
ZARAGOZA

EN UN AMBIENTE MODERNO Y LUJOSO
LE OFRECEN LOS GRANDES ALMACENES

CATIVIELA

Los TEJIDOS
CONFECCIONES
y NOVEDADES
DE MAYOR ACTUALIDAD

SIEMPRE
LO MEJOR POR SU PRECIO

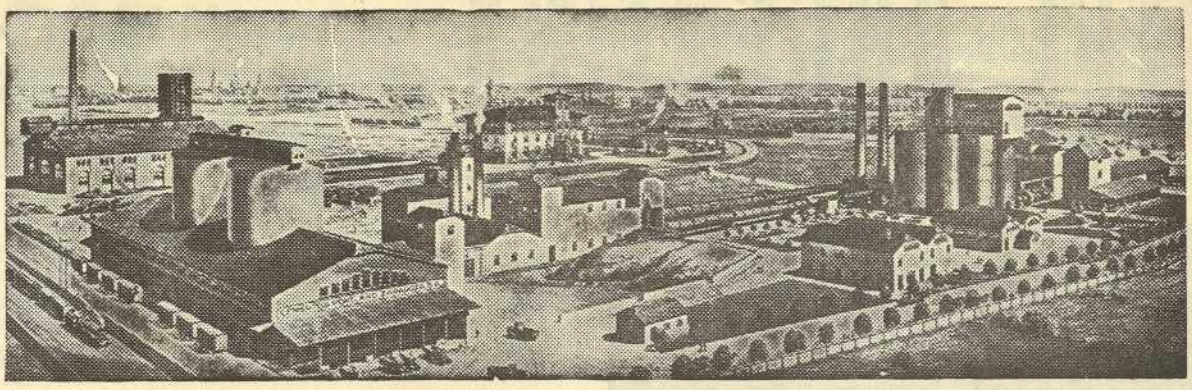
D. ALFONSO I. N.° 10
ZARAGOZA

Hotel

ORIENTE

DIRECTOR PROPIETARIO:
Pedro Marqués García

Teléfono 21960
Coso, núms. 11 y 13
ZARAGOZA



Cementos Portland Zaragoza, S. A.

FABRICA EN MIRAFLORES, EN PLENA MARCHA

PRODUCCION ANUAL: 80.000 TONELADAS

Vía húmeda y Hornos giratorios

Para suministros y condiciones de venta:

INDEPENDENCIA, 32, 2.° centro

Teléfono 21427
Telegramas y telefonemas: CEPECETA

MARCA REGISTRADA

FABRICA DE MALTE
"VENCEDOR"
Joaquín Castillo
SUCESOR de
Alejo Castillo Puyuelo
Fábrica y oficinas:
Castellví, 7 -:- Teléfono 26069
ZARAGOZA

RESTAURANTE

"Flor"

Pza. de España, 5, pral.
Teléfono 25833
ZARAGOZA

Hotel EL SOL

70 habitaciones, calefacción, baño, teléfono en todas las habitaciones

Propietario:
JOSE LALANA
Don Alfonso I, 24 y Molino, 2
Teléfono 21060 (Situado en lo más próximo al Pilar)
ZARAGOZA

Pensión ABOS

PROXIMA AL PILAR

Servicio esmerado. - Agua corriente y calefacción en todas las habitaciones.

Méndez Núñez, 5. Teléfono 24052
ZARAGOZA

HOSTAL

MUÑOZ

Categoría de lujo

Paseo Independencia, 10
Teléfono 23-9-50
ZARAGOZA

Pensión Nuestra Señora del Pilar

Habitaciones con agua corriente, cuartos de baño y calefacción

DON JAIME I, NUM. 48
Teléfono 26005
ZARAGOZA

PENSION MAZA

ELEGANTE INSTALACION
GRAN CONFORT

PLAZA ESPAÑA, 7
Teléfono 29355
ZARAGOZA

TEJIDOS de SEDA, LANA y ALGODON

ZARAGOZA

MANIFESTACION, 42 Teléfono 23675

Almacenes MORON

CLEMENTE MORON Y COMPAÑIA

La Flor de Almíbar
(NOMBRE REGISTRADO)
CONFITERIA PASTELERIA
Guirlache especial
Elaboración diaria
D. JAIME, 29-31. - Telf. 21320
ZARAGOZA

FOTOGRABADOS LUZ Y ARTE
GRABADOS EN COLOR - RETOQUES INDUSTRIALES
FOTOLITO - FOTOCROMO - HUECO - OFFSET
BOCETOS - DIBUJOS - PRESUPUESTOS
PLAZA JOSÉ ANTONIO, 17 - ZARAGOZA - TELÉFONO 3901

INDUSTRIAS DEL CARTONAJE, C. L.

Estuches para presentación
Envases para protección
Artes Gráficas
Tricomías y Bicolor

MONCAYO, 2 al 10

Apartado 156

ZARAGOZA

FUNDICIONES
Y CONSTRUCCIONES
MECANICAS

Hijos de JUAN GUITART, S. A

GALLETERA PARA LADRILLO HUECO, MACIZO, etc.

SAN AGUSTIN, 5
Teléfono 21472
ZARAGOZA

HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES

DIRECTOR:
JOSE GONZALEZ

★

MUY CENTRICO
BODAS
BANQUETES
PRECIOS MODERADOS

★

DON JAIME I, 32

ZARAGOZA

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Hijos de

Rudesindo Larraz

Oficina y ventas: Escuelas Pías, 19 y 21. Telf. 22457.—*Fábrica:* R. Tapiador, 1, 3 y 5. Telf. 24606

Sucursal: Coso, 76

ZARAGOZA

Amado Laguna de Rins

S. A.

Material de Guerra. - Material de Topografía y Telegrafía. Metalistería. - Tornillería. Estampaciones. - Fundición de toda clase de metales

DOCTOR CERRADA, n.º 26
Apartado 239 Teléfono 24950
ZARAGOZA

Compañía Anónima de Seguros
ARAGÓN
INCENDIOS - ROBO
ACCIDENTES INDIVIDUALES
Coso, 42. Teléf. 22642. Apartado 215
ZARAGOZA

GRANDES FABRICAS DE TEJIDOS, CORDELERIA Y ALPARGATAS

FRANCISCO VERA ILUNDAIN

Fábricas: Monreal, 19 al 23. Telf. 21803. *Sucursal:* Plaza Lanuza, 23. *Despacho:* General Franco, 38-40. Telf. 24229. Telegramas y cablegramas, *COVERAIN*. — Apartado 128. — A. B. C. Quinta edición mejorada. — *ZARAGOZA*

Especialidad en suministros de envases y cuerdas para fábricas de azúcar, superfosfatos y de harinas.

CALEFACCION — AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRIA — DUCHAS — BAÑOS
Todas las habitaciones son exteriores

HOTEL HISPANO

PROPIETARIO
ISAAC JIMENEZ

CERDAN, número 1
TELEFONO 24474
ZARAGOZA

Servicios completos para
Hoteles, Restaurantes, Cafés y Bares

F. MARTES

OFICINAS:
ESPOZ Y MINA, 4 — TELEFONO 28744
ZARAGOZA

CHOCOLATES

ORÚS

S. A.

Marca: Escudo de la VIRGEN DEL CARMEN

Casa fundada en 1889
por don Joaquín Orús

ELABORACION
de absoluta garantia

ZARAGOZA

TELÉFONO 21019

Un postre exquisito

LOS LAZOS DE JACA

MARCA REGISTRADA

Gran surtido en turrones finos

CONFITERIA "LA SUIZA" - MAYOR, 38 - JACA

Mutua Comercial Aragonesa

SEGUROS DE INCENDIOS
ACCIDENTES
CRISTALES
ENFERMEDADES

ZURITA, 10, entlo.
ZARAGOZA

TONICO
DE LAS ENCIAS

Kemphor

ELIXIR Y CREMA

LABORATORIOS
VERKOS
ZARAGOZA

HIERROS y
MAQUINARIA
EN GENERAL

CALDERAS DE VAPOR. Chapas sobre plantilla y medida para la agricultura

Pascual Nogueras

RAMON Y CAJAL, núm. 23
Teléfono 25995
ZARAGOZA

Hotel Posada Las Almas

SAN PABLO, núm. 22
TELÉFONO 26708
ZARAGOZA

GARAGE PROPIO - ON PARLE FRANÇAISE

INDUSTRIAS DEL METAL Y CRISTAL

- METALISTERIA ARTISTICA PARA ORGANISMOS OFICIALES Y PARTICULARES, ETC.
- INSTALACIONES DE BANCOS, OFICINAS, ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES Y EL HOGAR.
- TODA CLASE DE CONSTRUCCION EN METAL, ZINC, ALUMINIO Y ACERO INOXIDABLE.
- METALISTERIA.
- CONSTRUCCIONES EN METAL Y CRISTAL.
- VIDRIERAS ARTISTICAS.
- DECORACION EN CRISTAL.
- METALISTERIA ARTISTICA PARA EL CULTO DE CATEDRALES, IGLESIAS, CAPILLAS, COMUNIDADES RELIGIOSAS, ETC.
- ROTULOS DE TODAS CLASES.

TALLERES

QUINTANA

Arco de San Ildefonso, 4 Teléfono 23574

ZARAGOZA

Visite en Zaragoza

ALMACENES

TRANSPORTES Ochoa

MADRID: Fdez. de la Hoz, 46
BURGOS: Salas, 3
VITORIA: Estación de Autobuses
BILBAO: Alameda Urquijo, 78
DURANGO: Travesía Gral. Eguía, 9
VERGARA: Arrurriaga, 20
MONDRAGON: José María Resusta, 28
MIRANDA: Ramón y Cajal, 4
LOGROÑO: Villamediana, 10
CALAHORRA: Carretera Logroño, 66
PAMPLONA: Tafalla, 31
ZARAGOZA: Gral. Franco, 138-140
IGUALADA: Concepción, 3
BARCELONA: Av. José Antonio, 689-695
VALENCIA: Ciscar, 40

Compañía Int. de coches camas

WAGONS-LITS / COOK

(A. V. G. A. T. N. 5)

VIAJANDO EN COCHE CAMA, ahorrará tiempo y dinero

- Billetes de avión.
- Pasajes marítimos.
- Reserva de Hoteles.
- Plazas coche cama.
- Plazas coche Pullman.
- Servicios coche comedor.
- Viajes todo comprendido.
- Seguros de equipajes.
- Organizaciones deportivas.
- BILLETES DE FERROCARRIL ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS PAGADEROS EN PESETAS.

Al proyectar su viaje no olvide esta dirección

COSTA, núm. 4

Teléfs. 26916 - 26141

EDITORIAL NOTICIERO S. A. CUBEL 15 - ZARAGOZA